

JOHN CRANE SALES TERMS AND CONDITIONS
(Global)

1. Definitions

1.1 The following terms have the meaning set out below:

"Affiliate" means in relation to a party, an entity which is Controlled by, Controls or under common Control with that party, where "Control" means having the direct or indirect power to direct or cause the direction of the management and policies of a company or other business entity, whether through ownership of fifty percent (50%) or more of the voting interest, or otherwise and with "Controlling" and "Controlled" being construed accordingly;

"Buyer" means the customer that purchases Goods and/or Services pursuant to an Order;

"Buyer Delay" means any delay by Buyer in performing any contractual obligations or any other circumstance for which Buyer is responsible, including, delays in attending testing (if required), requests to delay design, manufacture and/or shipping of Goods AND/OR performance of Services, taking delivery or arranging shipment or being available for receipt of Services;

"Confidential Information" has the meaning given to such term in Section 23 (Confidential Information);

"Contract" means a contract formed between Seller and Buyer in accordance with the terms of Section 3 (Contract Formation);

"Deliverables" means, collectively, Goods and Services;

"Goods" means all components, spare parts, products, or materials of any kind, supplied by Seller under an Order;

"Intellectual Property Rights" means any intellectual property and/or proprietary rights, whether registered or unregistered, legal or beneficial, including trademarks and service marks, patents (including applications and rights to apply for patents), trade secrets, know-how, trade names, database rights, moral rights, designs, copyrights, mask works, publicity rights, Confidential Information, and rights in confidentiality or confidence, whether developed, generated, or acquired by Seller before or after the effective date of an Order, or in the course of performance of an Order;

"Order" means a written work order or purchase order for Deliverables submitted by the Buyer to the Seller (including through electronic generation) and accepted by the Seller (irrespective of whether the Seller has provided to the Buyer a Quotation or Order acknowledgement);

"Quotation" means the written quotation, proposal or tender submitted by the Seller to the Buyer in connection with the supply of Deliverables;

"Seller" means the John Crane entity supplying Deliverables to the Buyer;

"Services" means all maintenance, repair, monitoring, advisory or other services, provided under the Order; and

"Terms" these standard Sales Terms and Conditions.

1. परिभाषाएं

1.1 निम्नलिखित शब्दों का अर्थ नीचे दिया गया है:

"संबद्ध" का अर्थ किसी पार्टी के संबंध में है, एक इकाई जो उस पार्टी द्वारा नियंत्रित, नियंत्रित या उसके साथ सामान्य नियंत्रण में है, जहां "नियंत्रण" का अर्थ है किसी के प्रबंधन और नीतियों को निर्देशित करने या निर्देशित करने की प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष शक्ति होना कंपनी या अन्य व्यावसायिक इकाई, चाहे वोटिंग हित के पचास प्रतिशत (50%) या अधिक के स्वामित्व के माध्यम से, या अन्यथा और "नियंत्रण" और "नियंत्रित" के अनुसार अर्थ लगाया जा रहा हो;

"खरीदार" का अर्थ वह ग्राहक है जो ऑर्डर के अनुसार सामान और/या सेवाएँ खरीदता है;

"क्रेता विलंब" का अर्थ है क्रेता द्वारा किसी भी संविदात्मक दायित्वों या किसी अन्य परिस्थिति को पूरा करने में देरी जिसके लिए क्रेता जिम्मेदार है, जिसमें परीक्षण में भाग लेने (यदि आवश्यक हो), माल की डिजाइन, निर्माण और/या शिपिंग और/या सेवाओं के प्रदर्शन में देरी करने, डिलीवरी लेने या शिपमेंट की व्यवस्था करने या सेवाओं की प्राप्ति के लिए उपलब्ध रहने का अनुरोध;

"गोपनीय जानकारी" का वही अर्थ है जो धारा 23 (गोपनीय जानकारी) में ऐसे शब्द को दिया गया है;

"अनुबंध" का अर्थ धारा 3 (अनुबंध गठन) की शर्तों के अनुसार विक्रेता और क्रेता के बीच गठित अनुबंध है;

"डिलीवरेबल्स" का अर्थ है, सामूहिक रूप से, सामान और सेवाएँ;

"माल" का अर्थ विक्रेता द्वारा ऑर्डर के तहत आपूर्ति किए गए सभी घटक, स्पेयर पार्ट्स, उत्पाद या किसी भी प्रकार की सामग्री है;

"बौद्धिक संपदा अधिकार" का अर्थ है कोई भी बौद्धिक संपदा और/या मालिकाना अधिकार, चाहे पंजीकृत या अपंजीकृत, कानूनी या लाभकारी, जिसमें ट्रेडमार्क और सेवा चिह्न, पेटेंट (पेटेंट के लिए आवेदन करने के लिए आवेदन और अधिकार सहित), व्यापार रहस्य, जानकारी, व्यापार शामिल हैं। नाम, डेटाबेस अधिकार, नैतिक अधिकार, डिजाइन, कॉपीराइट, मुखौटा कार्य, प्रचार अधिकार, गोपनीय जानकारी, और गोपनीयता या विश्वास में अधिकार, चाहे ऑर्डर की प्रभावी तिथि से पहले या बाद में विक्रेता द्वारा विकसित, उत्पन्न या अधिग्रहित किए गए हों। किसी आदेश के निष्पादन की प्रक्रिया;

"आदेश" का अर्थ है क्रेता द्वारा विक्रेता को प्रस्तुत किए गए डिलीवरेबल्स के लिए एक लिखित कार्य आदेश या खरीद आदेश (इलेक्ट्रॉनिक उत्पादन सहित) और विक्रेता द्वारा स्वीकार किया गया (भले ही विक्रेता ने क्रेता को कोटेशन या ऑर्डर पावती प्रदान की हो);

"उद्धरण" का अर्थ है डिलीवरेबल्स की आपूर्ति के संबंध में विक्रेता द्वारा क्रेता को प्रस्तुत लिखित उद्धरण, प्रस्ताव या निविदा;

"विक्रेता" का अर्थ क्रेता को डिलीवरेबल्स की आपूर्ति करने वाली जॉन क्रेन इकाई है;

"सेवाएँ" का अर्थ आदेश के तहत प्रदान की गई सभी रखरखाव, मरम्मत, निगरानी, सलाहकार या अन्य सेवाएँ हैं; और

"शर्तें" ये मानक बिक्री नियम और शर्तें।

1.2. A reference to a statute or statutory provision is a reference to it as amended or re-enacted; a reference to a statute or statutory provision includes all subordinate legislation made under that statute or statutory provision.

1.3. Any words following the words "include", "in particular" or any similar expressions will be construed without limitation and accordingly will not limit the meaning of the words preceding them.

1.4. The English language version of these Terms is the binding version as between you and us. Any translation has been prepared for convenience only. In the event of any conflict, ambiguity or inconsistency between the English language version of these Terms and any translated version, the English language version shall prevail.

1.2. किसी कानून या वैधानिक प्रावधान का संदर्भ उसे संशोधित या पुनः अधिनियमित किए जाने का संदर्भ है; किसी कानून या वैधानिक प्रावधान के संदर्भ में उस कानून या वैधानिक प्रावधान के तहत बनाए गए सभी अधीनस्थ कानून शामिल होते हैं।

1.3. "शामिल", "विशेष रूप से" या किसी भी समान अभिव्यक्ति के बाद आने वाले किसी भी शब्द को बिना किसी सीमा के समझा जाएगा और तदनुसार उनके पहले के शब्दों के अर्थ को सीमित नहीं किया जाएगा।

1.4. इन शर्तों का अंग्रेजी भाषा संस्करण आपके और हमारे बीच बाध्यकारी संस्करण है। कोई भी अनुवाद केवल सुविधा के लिए तैयार किया गया है। इन शर्तों के अंग्रेजी भाषा संस्करण और किसी भी अनुवादित संस्करण के बीच किसी भी संघर्ष, अस्पष्टता या असंगतता की स्थिति में, अंग्रेजी भाषा संस्करण मान्य होगा।

2. Expiry of Quotations:

1. कोटेशन की समाप्ति:

विक्रेता द्वारा दिया गया कोई भी कोटेशन जारी होने की तारीख सहित तीस (30) दिनों में समाप्त हो जाएगा, जब तक कि विक्रेता द्वारा लिखित रूप में विस्तारित नहीं किया जाता है, और यह एक प्रस्ताव नहीं बल्कि उपचार के लिए एक निमंत्रण होगा।

Any Quotations given by the Seller will expire thirty (30) days from and including the date of issue, unless extended in writing by Seller, and will constitute an invitation to treat and not an offer.

विक्रेता द्वारा दिया गया कोई भी कोटेशन जारी होने की तारीख सहित तीस (30) दिनों में समाप्त हो जाएगा, जब तक कि विक्रेता द्वारा लिखित रूप में विस्तारित नहीं किया जाता है, और यह एक प्रस्ताव नहीं बल्कि उपचार के लिए एक निमंत्रण होगा।

3. Contract Formation / Modifications:

Seller is not obliged to accept Orders placed by Buyer. An Order shall be deemed accepted by Seller, and a Contract formed between Seller and Buyer subject to these Terms, on the earlier of:

- 3.1. Seller issuing and delivering to Buyer written acknowledgement of the Order; OR
- 3.2. Seller commencing the manufacture or assembly of Goods; OR
- 3.3. Seller delivering Goods to Buyer; OR
- 3.4. Seller commencing the provision of the Services; OR
- 3.5. Seller's acceptance of Buyer's payment or part payment for Deliverables.

3. अनुबंध निर्माण/संशोधन:

विक्रेता क्रेता द्वारा दिए गए ऑर्डर को स्वीकार करने के लिए बाध्य नहीं है। एक ऑर्डर को विक्रेता द्वारा स्वीकार किया गया माना जाएगा, और विक्रेता और खरीदार के बीच इन शर्तों के अधीन एक अनुबंध तैयार किया जाएगा:

- 3.1. विक्रेता क्रेता को ऑर्डर की लिखित पावती जारी करना और वितरित करना; या
- 3.2. विक्रेता द्वारा माल का निर्माण या संयोजन शुरू करना; या
- 3.3. विक्रेता क्रेता को सामान पहुंचा रहा है; या
- 3.4. विक्रेता सेवाओं का प्रावधान शुरू कर रहा है; या
- 3.5. विक्रेता द्वारा क्रेता के भुगतान या डिलिवरेबल्स के लिए आंशिक भुगतान की स्वीकृति।

4. Buyer's Acceptance of these Terms.

EACH ORDER IS SUBJECT TO THESE TERMS. BUYER'S ISSUANCE OF AN ORDER, ACCEPTANCE OF THE DELIVERY OF GOODS AND/OR RECEIPT OF SERVICES SHALL CONSTITUTE ACCEPTANCE OF THESE TERMS. THESE TERMS ARE THE ONLY TERMS AND CONDITIONS ON WHICH SELLER WILL PROVIDE DELIVERABLES, AND ANY ADDITIONAL OR DIFFERENT TERMS OR CONDITIONS PROPOSED OR IMPLIED BY BUYER (INCLUDING ANY BUYER TERMS AND CONDITIONS ON REQUESTS FOR QUOTATION, DELIVERY ACCEPTANCE NOTES, PURCHASE ORDERS, REMITTANCES OR WEBSITES) ARE EXPRESSLY AND HEREBY REJECTED BY SELLER AND SHALL NOT BE BINDING ON SELLER UNLESS EXPRESSLY ACCEPTED IN WRITING BY SELLER'S AUTHORIZED REPRESENTATIVE. BUYER HEREBY WAIVES ANY RIGHTS TO ASSERT ITS RIGHTS OR REMEDIES UNDER ANY BUYER TERMS AND CONDITIONS IN RELATION TO ANY ORDER. NO "CLICKWRAP", "CLICK THROUGH", "BROWSE-WRAP" OR OTHER TERMS WHICH SELLER MAY BE REQUIRED TO "ACCEPT" TO ACCESS BUYER WEBSITE OR ONLINE PORTALS FOR VENDOR ACCOUNT CREATION, ORDER PROCESSING, INVOICE SUBMISSION ETC. SHALL HAVE ANY FORCE OR EFFECT. THE CONTRACT IS NOT A SALE BY SAMPLE.

4. क्रेता द्वारा इन शर्तों को स्वीकार करना।

प्रत्येक आदेश इन शर्तों के अधीन है। खरीदार द्वारा ऑर्डर जारी करना, माल की डिलीवरी की स्वीकृति और/या सेवाओं की प्राप्ति इन शर्तों की स्वीकृति मानी जाएगी। ये नियम ही एकमात्र नियम और शर्त हैं जिन पर विक्रेता डिलिवरेबल्स प्रदान करेगा, और खरीदार द्वारा प्रस्तावित या निहित कोई भी अतिरिक्त या अलग नियम या शर्त (कोटेशन, डिलीवरी स्वीकृति नोट के अनुरोध पर किसी भी खरीदार के नियम और शर्तों सहित) खरीद आदेश, प्रेषण या वेबसाइट स्पष्ट रूप से और इसके द्वारा विक्रेता द्वारा अस्वीकार कर दिया गया है और विक्रेता पर बाध्यकारी नहीं होगा जब तक कि विक्रेता के अधिकृत प्रतिनिधि द्वारा स्पष्ट रूप से लिखित रूप में स्वीकार नहीं किया जाता है। इसके द्वारा क्रेता किसी भी ऑर्डर के संबंध में किसी भी नियम और शर्तों के तहत अपने अधिकारों या उपायों का दावा करने के किसी भी अधिकार का अधित्याग करता है। कोई "क्लिकरैप", "क्लिक थू", "ब्राउज़-रैप" या अन्य शर्तें जिन्हें विक्रेता को विक्रेता खाता निर्माण, ऑर्डर प्रोसेसिंग, चालान जमा करने आदि के लिए खरीदार की वेबसाइट या ऑनलाइन पोर्टल तक पहुंचने के लिए "स्वीकार" करने की आवश्यकता हो सकती है। कोई बल या प्रभाव होगा। अनुबंध नमूने के आधार पर बिक्री नहीं है।

5. Buyer Request to Modify.

Without limitation to Section 12 (Right of Substitution), no change or modification to a Contract requested by Buyer (including changes to the design, scope, quantity, or the scope or performance of Services) shall be valid unless accepted by authorised representatives of each of Seller and Buyer.

5. क्रेता द्वारा संशोधित करने का अनुरोध।

धारा 12 (प्रतिस्थापन का अधिकार) की सीमा के बिना, क्रेता द्वारा अनुरोधित अनुबंध में कोई भी परिवर्तन या संशोधन (डिजाइन, दायरे, मात्रा, या सेवाओं के दायरे या प्रदर्शन में परिवर्तन सहित) तब तक मान्य नहीं होगा जब तक कि अधिकृत प्रतिनिधियों द्वारा, विक्रेता और क्रेता में से प्रत्येक स्वीकार नहीं किया जाता है।

6. Price.

Prices for Deliverables are those stated in the Order or as otherwise agreed in writing between Seller and Buyer. Prices are exclusive of all taxes and Buyer shall reimburse Seller for any excise, sales, value-added, use or other taxes incident to this transaction for which Seller may be liable or which Seller is required by law to collect. Seller may, by giving notice to the Buyer at any time prior to delivery of the relevant Deliverable, increase prices:

- 6.1. to correct quantities or prices, at any time, due to typographical, clerical, or mathematical errors;
- 6.2. following expiry of a Quotation;
- 6.3. other than where an Order fixes prices for a specified period, on an annual basis in line with the percentage increase over the previous twelve (12) month period of an appropriate indexation rate;
- 6.4. to reflect any increase in costs due to the Buyer requesting any change to a Contract as agreed in writing by Seller; and/or
- 6.5. to reflect any increase to Seller of any raw material, component part, cost of labor or third party services used to manufacture or supply the Deliverables OR any other increase beyond Seller's reasonable control, including as a result of exchange fluctuations, increases in taxes and duties and/or other governmental charges payable by Seller or due to any changes in any applicable laws or regulations.

6. कीमत.

डिलिवरेबल्स की कीमतें ऑर्डर में बताई गई हैं या अन्यथा विक्रेता और खरीदार के बीच लिखित रूप में सहमत हैं। कीमतों में सभी कर शामिल नहीं हैं और क्रेता इस लेनदेन में किसी भी उत्पाद शुल्क, बिक्री, मूल्य-वर्धित, उपयोग या अन्य करों के लिए विक्रेता को प्रतिपूर्ति करेगा, जिसके लिए विक्रेता उत्तरदायी हो सकता है या जिसे विक्रेता को एकत्र करना कानून द्वारा आवश्यक है। विक्रेता, प्रासंगिक डिलिवरेबल की डिलीवरी से पहले किसी भी समय क्रेता को नोटिस देकर कीमतें बढ़ा सकता है:

- 6.1. मुद्रण, लिपिकीय या गणितीय त्रुटियों के कारण किसी भी समय मात्रा या कीमतों को सही करना;
- 6.2. कोटेशन की समाप्ति के बाद;
- 6.3. इसके अलावा जहां एक ऑर्डर उचित इंडेक्सेशन दर के पिछले बारह (12) महीने की अवधि में प्रतिशत वृद्धि के अनुरूप वार्षिक आधार पर एक निर्दिष्ट अवधि के लिए कीमतें तय करता है;
- 6.4. विक्रेता द्वारा लिखित रूप में सहमति के अनुसार अनुबंध में किसी भी बदलाव के अनुरोध के कारण लागत में किसी भी वृद्धि को प्रतिबिंबित करने के लिए; और/या
- 6.5. किसी भी कच्चे माल, घटक भाग, श्रम की लागत या डिलिवरेबल्स के निर्माण या आपूर्ति के लिए उपयोग की जाने वाली तीसरे पक्ष की सेवाओं में विक्रेता के लिए किसी भी वृद्धि या विक्रेता के उचित नियंत्रण से परे किसी भी अन्य वृद्धि को प्रतिबिंबित करने के लिए, जिसमें विनिमय में उतार-चढ़ाव, करों और कर्तव्यों में वृद्धि शामिल है। और/या विक्रेता द्वारा देय अन्य सरकारी शुल्क या किसी भी लागू कानून या विनियम में किसी भी बदलाव के कारण।

7. Invoicing and Payment.

Seller may invoice Buyer at any time after an Order is placed, unless expressly stated otherwise in writing on an Order. Buyer will pay Seller's invoice in full within thirty (30) days after the date of the invoice without deductions, set-off, withholdings, or otherwise. Time is of the essence for payment of Seller's invoices and no defect or warranty claim in relation to any Deliverable shall limit Buyer's payment obligations hereunder. Late payment by the Buyer will entitle Seller (without liability to Buyer) to:

7.1. unless charging of default interest is prohibited under applicable laws, apply to the overdue amount (i) default interest charge of one and one-half percent (1.5%) per month until paid in full, subject to the maximum and/or minimum amount allowed by law (as applicable); (ii) reasonable costs for the recovery of Buyer's debt, including any amounts to which Seller is entitled under applicable laws; and (iii) set off and/or withhold the foregoing from any amounts owned by the Seller to the Buyer. FOR FRANCE ONLY: the late payment interest may not be less than three times the French legal interest rate in force, and the fixed compensation for recovery costs is equal to EUR 40; and/or

7.2. Terminate the Contract and/or any other Contract it has entered into with Buyer OR refuse to make delivery under the relevant Order or under any other Contract with the Buyer. Seller shall have the right to claim and set-off against any receivables of the Buyer the reasonable costs of re-delivery, storage and all other handling costs arising directly or indirectly there from.

8. Delivery/Delivery Terms.

Delivery dates are estimates only and time is not of the essence. Subject to Section 10 (Title and Risk of Loss), delivery terms are as per Schedule 1 unless expressly stated otherwise in the Order. Seller shall not be liable for any total or partial failure to deliver or for any delay in delivery or production due to causes beyond its reasonable control, including acts of God, acts or omissions of Buyer, war or civil unrest, priorities, fires, strikes, natural disasters, severe adverse weather conditions, theft or malicious damage, destruction or breakdown/failure of equipment, epidemic or pandemic, delays in transportation, or inability to obtain necessary labor or raw materials. Buyer shall be obliged to take delivery of the Goods and/or Services when they are delivered or tendered for delivery in accordance with the Order. In the event of any Buyer Delay relating to delivery:

8.1. Buyer shall pay to Seller all reasonable costs of re-delivery, warehousing, restocking or other storage costs, other handling and insurance costs and any other out of pocket expenses incurred arising from such Buyer Delay;

8.2. any payment milestone delayed resulting from Buyer Delay will become due and immediately and Seller shall have the right (without prejudice to its other rights) to invoice Buyer in respect thereof;

8.3. if Buyer has delayed or refused delivery or collection (whether in whole or in part), Seller shall be entitled to invoice Buyer for the full amount due under the relevant Contract;

8.4. risk of loss shall immediately transfer to Buyer and Buyer shall be responsible for the procurement of insurance on the Goods;

8.5. any agreed upon time for the performance of the Seller's obligations under the Order shall be extended automatically for a corresponding period of time and Seller shall not be liable to Buyer under any circumstances whatsoever for any penalty, damage or loss resulting directly or indirectly from any Buyer Delay; and

8.6. where applicable, Seller may cancel the Order pursuant to Section 13.5.

9. Instalments.

Seller may, at its discretion, deliver the Deliverables by separate instalments. In such circumstances, Seller will be entitled to invoice the price for each instalment separately in accordance with Section 6 (Price). Delivery of an instalment will not give Buyer the right to cancel other instalments or cancel or terminate the

7. चालान और भुगतान.

ऑर्डर देने के बाद विक्रेता किसी भी समय क्रेता का चालान कर सकता है, जब तक कि ऑर्डर पर लिखित रूप में स्पष्ट रूप से अन्यथा न कहा गया हो। क्रेता चालान की तारीख के बाद तीस (30) दिनों के भीतर विक्रेता के चालान का पूरा भुगतान बिना किसी कटौती, सेट-ऑफ, रोक या अन्यथा के करेगा। विक्रेता के चालान के भुगतान के लिए समय सबसे महत्वपूर्ण है और किसी भी डिलिवरेबल के संबंध में कोई दोष या वारंटी का दावा यहां खरीदार के भुगतान दायित्वों को सीमित नहीं करेगा। क्रेता द्वारा देर से भुगतान विक्रेता को (क्रेता के प्रति दायित्व के बिना) निम्नलिखित का अधिकार देगा:

7.1. जब तक कि लागू कानूनों के तहत डिफॉल्ट ब्याज वसूलना निषिद्ध न हो, अतिदेय राशि पर लागू करें (i) पूर्ण भुगतान होने तक प्रति माह डेढ़ प्रतिशत (1.5%) का डिफॉल्ट ब्याज शुल्क, अधिकतम और/या न्यूनतम राशि के अधीन। कानून द्वारा (जैसा लागू हो); (ii) क्रेता के ऋण की वसूली के लिए उचित लागत, जिसमें कोई भी राशि शामिल है जिसके लिए विक्रेता लागू कानूनों के तहत हकदार है; और (iii) विक्रेता द्वारा क्रेता को दी जाने वाली किसी भी राशि से पूर्वोक्त राशि को घटाना और/या रोकना. केवल फ्रांस के लिए: देर से भुगतान पर ब्याज लागू फ्रांसीसी कानूनी ब्याज दर के तीन गुना से कम नहीं हो सकता है, और वसूली लागत के लिए निश्चित मुआवजा EUR 40 के बराबर है; और/या

7.2. क्रेता के साथ किए गए अनुबंध और/या किसी अन्य अनुबंध को समाप्त कर दें या संबंधित आदेश के तहत या क्रेता के साथ किसी अन्य अनुबंध के तहत डिलीवरी करने से इनकार कर दें। विक्रेता को पुनर्वितरण, भंडारण और प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से उत्पन्न होने वाली अन्य सभी हैंडलिंग लागतों की उचित लागत के लिए क्रेता की किसी भी प्राप्य राशि के विरुद्ध दावा करने और सेट-ऑफ करने का अधिकार होगा।

8. डिलीवरी/डिलीवरी शर्तें।

डिलीवरी की तारीखें केवल अनुमान हैं और समय मायने नहीं रखता। धारा 10 (शीर्षक और हानि का जोखिम) के अधीन, डिलीवरी की शर्तें अनुसूची 1 के अनुसार हैं जब तक कि आदेश में स्पष्ट रूप से अन्यथा न कहा गया हो। विक्रेता अपने उचित नियंत्रण से परे कारणों से डिलीवरी या उत्पादन में किसी भी पूर्ण या आंशिक विफलता या डिलीवरी या उत्पादन में किसी भी देरी के लिए उत्तरदायी नहीं होगा, जिसमें भगवान के कार्य, क्रेता के कार्य या चूक, युद्ध या नागरिक अशांति, प्राथमिकताएं, आग, हड़ताल शामिल हैं।, प्राकृतिक आपदाएँ, गंभीर प्रतिकूल मौसम की स्थिति, चोरी या दुर्भावनापूर्ण क्षति, उपकरणों का विनाश या टूटना/विफलता, महामारी या सर्वव्यापी महामारी, परिवहन में देरी, या आवश्यक श्रम या कच्चे माल प्राप्त करने में असमर्थता। ऑर्डर के अनुसार सामान और/या सेवाओं की डिलीवरी या डिलीवरी के लिए टेंडर किए जाने पर क्रेता उनकी डिलीवरी लेने के लिए बाध्य होगा। डिलीवरी से संबंधित किसी भी खरीदार की देरी की स्थिति में:

8.1. क्रेता विक्रेता को पुनर्वितरण, भंडारण, पुनर्भंडारण या अन्य भंडारण लागत, अन्य हैंडलिंग और बीमा लागत और ऐसे क्रेता विलंब से उत्पन्न होने वाले किसी भी अन्य जेब खर्च की सभी उचित लागतों का भुगतान करेगा;

8.2. क्रेता की देरी के परिणामस्वरूप होने वाली किसी भी भुगतान उपलब्धि का भुगतान तुरंत हो जाएगा और विक्रेता को उसके संबंध में क्रेता को चालान देने का अधिकार (अपने अन्य अधिकारों पर प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना) होगा;

8.3. यदि क्रेता ने डिलीवरी या संग्रहण में देरी की है या इनकार कर दिया है (चाहे पूरी तरह से या आंशिक रूप से), तो विक्रेता संबंधित अनुबंध के तहत देय पूरी राशि के लिए क्रेता को चालान देने का हकदार होगा;

8.4. हानि का जोखिम तुरंत क्रेता को स्थानांतरित कर दिया जाएगा और क्रेता माल पर बीमा की खरीद के लिए जिम्मेदार होगा;

8.5. आदेश के तहत विक्रेता के दायित्वों के प्रदर्शन के लिए किसी भी सहमत समय को संबंधित अवधि के लिए स्वचालित रूप से बढ़ाया जाएगा और विक्रेता किसी भी परिस्थिति में किसी भी खरीदार से प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से होने वाले किसी भी डंड, क्षति या हानि के लिए खरीदार देरी के प्रति उत्तरदायी नहीं होगा; और

8.6. जहां लागू हो, विक्रेता धारा 13.5 के अनुसार ऑर्डर रद्द कर सकता है।

9. किश्तें

विक्रेता अपने विवेक से डिलिवरेबल्स को अलग-अलग किश्तों में वितरित कर सकता है। ऐसी परिस्थितियों में, विक्रेता धारा 6 (मूल्य) के अनुसार प्रत्येक किश्त के लिए अलग से मूल्य का चालान करने का हकदार होगा। एक किश्त की डिलीवरी क्रेता को अन्य किश्तों को रद्द

Order. Buyer shall not be entitled to delay or refuse delivery or collection (whether in whole or in part) of Goods OR delay or refuse to receive Services without the express written consent of Seller.

करने या ऑर्डर को रद्द करने या समाप्त करने का अधिकार नहीं देगी। क्रेता विक्रेता की स्पष्ट लिखित सहमति के बिना माल की डिलीवरी या संग्रह (चाहे पूरी तरह से या आंशिक रूप से) में देरी करने या सेवाओं को प्राप्त करने में देरी या इनकार करने का हकदार नहीं होगा।

10. Title and Risk of Loss.

Title to Goods shall not pass to Buyer until Seller has received payment in full for the Price for such Goods; and all other sums which are or become due to Seller from Buyer in respect of such Goods. Until such time as title to Goods has passed to Buyer, Buyer shall ensure that Goods are kept separate and distinct from Buyer's products and identified as property of Seller. Until ownership has passed to Buyer, Buyer shall: hold the Goods on a fiduciary basis as Seller's bailee; store the Goods (at no cost to Seller) separately from all other products of Buyer or any third party so they remain readily identifiable as Seller's property; not destroy, deface or obscure any identifying mark or packaging relating to the Goods; maintain the Goods in satisfactory condition; and keep the Goods insured for their full price against all risks to the reasonable satisfaction of Seller. Buyer may resell or use the Goods in the ordinary course of its business, but only: if the sale is at full market value; as a sale of Buyer's property on Buyer's own behalf and with Buyer dealing as principal when making the sale; if Buyer includes a retention of title clause in the form of this Section 10 (Title and Risk of Loss) in its sale contract with its customer. Buyer's right to possession, use and resale of the products shall terminate immediately if Sections 13.1, 13.2 and/or 15 become applicable. Until title passes to Buyer, Seller may require Buyer to deliver up the Goods to the Seller and, if the Buyer fails to do so, to enter Buyer's premises or any third party where the Goods are stored and repossess the Goods. Buyer shall not be entitled to pledge (wholly or partially) or in any way charge any of the Goods which remain property of Seller, but if Buyer does so all moneys owing by the Buyer to the Seller shall (without prejudice to any other right or remedy of the Seller) forthwith become due and payable. Notwithstanding the foregoing, from the time of delivery of the Deliverables pursuant to Section 8 (Delivery / Delivery Terms), all risk of loss or damage shall be borne by Buyer.

10. शीर्षक और हानि का जोखिम.

सामान का स्वामित्व क्रेता को तब तक नहीं दिया जाएगा जब तक कि विक्रेता को ऐसे सामान की कीमत के लिए पूरा भुगतान प्राप्त न हो जाए; और अन्य सभी रकमों जो ऐसे सामान के संबंध में क्रेता से विक्रेता को देय हैं या बनती हैं। जब तक सामान का स्वामित्व खरीदार को नहीं मिल जाता, तब तक खरीदार यह सुनिश्चित करेगा कि सामान को खरीदार के उत्पादों से अलग और अलग रखा जाए और विक्रेता की संपत्ति के रूप में पहचाना जाए। जब तक स्वामित्व क्रेता को नहीं मिल जाता, क्रेता: सामान को विक्रेता के जमानतदार के रूप में प्रत्यक्ष आधार पर रखेगा; सामान को क्रेता या किसी तीसरे पक्ष के अन्य सभी उत्पादों से अलग (विक्रेता को बिना किसी कीमत पर) स्टोर करें ताकि वे विक्रेता की संपत्ति के रूप में आसानी से पहचाने जा सकें; सामान से संबंधित किसी भी पहचान चिह्न या पैकेजिंग को नष्ट, विरूपित या अस्पष्ट नहीं करना; माल को संतोषजनक स्थिति में बनाए रखें; और विक्रेता की उचित संतुष्टि के लिए सभी जोखिमों के विरुद्ध सामान को उसकी पूरी कीमत पर बीमाकृत रखें। क्रेता अपने व्यवसाय के सामान्य क्रम में सामान को दोबारा बेच सकता है या उपयोग कर सकता है, लेकिन केवल: यदि बिक्री पूर्ण बाजार मूल्य पर हो; क्रेता की अपनी ओर से क्रेता की संपत्ति की बिक्री के रूप में और बिक्री करते समय क्रेता मूलधन के रूप में व्यवहार करता है; यदि क्रेता अपने ग्राहक के साथ बिक्री अनुबंध में इस धारा 10 (शीर्षक और हानि का जोखिम) के रूप में शीर्षक खंड का प्रतिधारण शामिल करता है। यदि धारा 13.1, 13.2 और/या 15 लागू हो जाती है तो उत्पादों पर खरीदार का अधिकार, उपयोग और पुनर्विक्रय का अधिकार तुरंत समाप्त हो जाएगा। जब तक स्वामित्व क्रेता के पास नहीं चला जाता, विक्रेता को क्रेता से विक्रेता को माल सौंपने की आवश्यकता हो सकती है और, यदि क्रेता ऐसा करने में विफल रहता है, तो क्रेता के परिसर या किसी तीसरे पक्ष में प्रवेश करें जहां माल संग्रहीत है और माल को वापस ले लें। क्रेता विक्रेता की संपत्ति बने रहने वाले किसी भी सामान को गिरवी रखने (पूर्ण या आंशिक रूप से) या किसी भी तरह से शुल्क लेने का हकदार नहीं होगा, लेकिन यदि क्रेता ऐसा करता है तो क्रेता द्वारा विक्रेता को दिए गए सभी पैसे (किसी अन्य अधिकार पर प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना) या विक्रेता का उपाय) तुरंत देय और देय हो जाएगा। उपरोक्त के बावजूद, धारा 8 (डिलीवरी/डिलीवरी शर्तों) के अनुसार डिलिवरेबल्स की डिलीवरी के समय से, हानि या क्षति का सारा जोखिम क्रेता द्वारा वहन किया जाएगा।

11. Tooling.

A tooling charge may be imposed for any special tooling or equipment (collectively, "Tooling") acquired by Seller to manufacture the Deliverables. Seller is the sole and exclusive owner of all Tooling and Buyer will not acquire any rights, title, or interest in or to any Tooling, unless stated in the Order.

11. टूलिंग

डिलिवरेबल्स के निर्माण के लिए विक्रेता द्वारा प्राप्त किसी विशेष टूलिंग या उपकरण (सामूहिक रूप से, "टूलिंग") के लिए टूलिंग शुल्क लगाया जा सकता है। विक्रेता सभी टूलिंग का एकमात्र और अनन्य स्वामी है और क्रेता किसी भी टूलिंग में कोई अधिकार, शीर्षक, या हित प्राप्त नहीं करेगा, जब तक कि आदेश में न कहा गया हो।

12. Rights of Substitution.

Seller at its option may substitute Deliverables and/or parts or components with other goods or products providing materially the same, equivalent or superior form, fit and functionality as those originally ordered by Buyer. Seller also reserves the right to make changes to the Services, provided that such change has no material adverse impact on Buyer's use of or receipt of the benefit of such Service.

12. प्रतिस्थापन के अधिकार.

विक्रेता अपने विकल्प पर डिलिवरेबल्स और/या भागों या घटकों को अन्य वस्तुओं या उत्पादों के साथ प्रतिस्थापित कर सकता है जो मूल रूप से क्रेता द्वारा ऑर्डर किए गए समान, समकक्ष या बेहतर रूप, फिट और कार्यक्षमता प्रदान करते हैं। विक्रेता के पास सेवाओं में परिवर्तन करने का अधिकार भी सुरक्षित है, बशर्ते कि ऐसे परिवर्तन का क्रेता द्वारा ऐसी सेवा के उपयोग या लाभ की प्राप्ति पर कोई प्रतिकूल प्रभाव न पड़े।

13. Order Cancellation.

Unless prohibited by applicable law, Seller may, at its option and discretion and in addition to its other remedies under these Terms or at law, and without liability to Buyer, cancel the Order, refuse or delay delivery of Goods and/or refuse or delay performance of Services, if:

13.1. Buyer remains in default in any payments or other performance due to Seller under this or any other agreement notwithstanding Seller having provided Buyer with not less than fourteen (14) days' notice to pay such overdue amounts;

13.2. Buyer becomes insolvent or a petition in bankruptcy is filed with respect to Buyer (or a similar event takes place which affects the Buyer);

13. आदेश रद्दीकरण।

जब तक लागू कानून द्वारा निषिद्ध न हो, विक्रेता अपने विकल्प और विवेक के आधार पर और इन शर्तों या कानून के तहत अपने अन्य उपायों के अलावा, और क्रेता के प्रति दायित्व के बिना, ऑर्डर रद्द कर सकता है, माल की डिलीवरी से इनकार या देरी कर सकता है और/या इनकार या देरी कर सकता है। सेवाओं का प्रदर्शन, यदि:

13.1. इस या किसी अन्य समझौते के तहत विक्रेता को देय किसी भी भुगतान या अन्य प्रदर्शन में क्रेता डिफॉल्ट रहता है, भले ही विक्रेता ने क्रेता को ऐसी अतिदेय राशि का भुगतान करने के लिए कम से कम चौदह (14) दिनों का नोटिस दिया हो;

13.2. क्रेता दिवालिया हो जाता है या क्रेता के संबंध में दिवालियापन की याचिका दायर की जाती है (या ऐसी ही कोई घटना घटती है जो क्रेता को प्रभावित करती है);

- 13.3. there are causes beyond Seller's reasonable control which make it impossible to assure its timely performance of an Order; or
- 13.4. the cost of provision of the Deliverables has increased so significantly that, in the Seller's reasonable opinion and acting in good faith, it is no longer commercially viable for Seller to continue to supply the Deliverables and perform the Order.
- 13.5. there is any Buyer Delay lasting for more than a total of thirty (30) days in total.

Buyer may cancel the remaining, unfilled portion of the an Order only upon written consent of Seller.

- 13.3. विक्रेता के उचित नियंत्रण से परे ऐसे कारण हैं जो किसी ऑर्डर के समय पर निष्पादन को सुनिश्चित करना असंभव बनाते हैं, या
- 13.4. डिलिवरेबल्स के प्रावधान की लागत इतनी अधिक बढ़ गई है कि, विक्रेता की उचित राय और अच्छे विश्वास में काम करते हुए, विक्रेता के लिए डिलिवरेबल्स की आपूर्ति जारी रखना और ऑर्डर निष्पादित करना अब व्यावसायिक रूप से व्यवहार्य नहीं है।
- 13.5. यदि खरीदार को कुल तीस (30) दिनों से अधिक समय तक देरी होती है।

खरीदार विक्रेता की लिखित सहमति से ही ऑर्डर के शेष, अधूरे हिस्से को रद्द कर सकता है।

14. Cost of Cancellation.

Where Buyer has cancelled any Order with Seller's consent under Section 13 OR where Seller has cancelled any Order under Section 13.5, Seller reserves the right to invoice Buyer for payment of the full price for that portion of the Order that Seller has substantially completed at time of cancellation plus reasonable ancillary charges which shall include the all costs incurred in connection with the canceled portion of the Order such as overhead and administrative costs, commitments made by Seller as a consequence of the Order and the price of all work-in-progress (collectively, "Cancellation Charges"). Cancellation Charges shall not exceed the purchase price of the canceled portion of the Order. Cancellation Charges may be deducted by Seller from any sums paid in advance by Buyer for Deliverables not yet provided by Seller as at the time of cancellation, with the balance of any such advance sums to be repaid by Seller to Buyer. Where Seller has cancelled any Order under Sections 13.1 to 13.4, Seller shall refund to Buyer any sums paid by Buyer for Deliverables which are the subject of cancellation by Seller under Sections 13.1 to 13.4.

14. क्रेता द्वारा रद्दीकरण की लागत

क्रेता ऑर्डर के रद्दीकरण के समय विक्रेता द्वारा काफी हद तक पूरा किए गए हिस्से के लिए पूरी कीमत का भुगतान करने पर और अनुभाग 13 और/या अनुभाग 13.5 के अनुसार विक्रेता की सहमति से ऑर्डर के शेष, अधूरे हिस्से को केवल विक्रेता की लिखित सहमति और ऑर्डर के उस हिस्से के लिए पूरी कीमत का भुगतान करने पर रद्द कर सकता है जिसे विक्रेता ने रद्दीकरण के समय काफी हद तक पूरा कर लिया है और साथ ही उचित सहायक शुल्क भी शामिल है जिसमें पूर्ण लाभ और सभी शामिल होंगे। ऑर्डर के रद्द किए गए हिस्से के संबंध में होने वाली लागत जैसे ओवरहेड और प्रशासनिक लागत, ऑर्डर के परिणामस्वरूप विक्रेता द्वारा की गई प्रतिबद्धताएं और सभी प्रगतिरत कार्यों की लागत। रद्दीकरण शुल्क ऑर्डर के रद्द किए गए हिस्से के खरीद मूल्य से अधिक नहीं होगा। रद्दीकरण शुल्क विक्रेता द्वारा खरीदार द्वारा अग्रिम भुगतान की गई किसी भी राशि से काटा जा सकता है, जो विक्रेता द्वारा रद्दीकरण के समय तक प्रदान नहीं की गई है, और ऐसी किसी भी अग्रिम राशि का शेष विक्रेता द्वारा खरीदार को वापस किया जाना है। जहाँ विक्रेता ने धारा 13.1 से 13.4 के तहत कोई ऑर्डर रद्द किया है, विक्रेता खरीदार को उन डिलीवरेबल्स के लिए खरीदार द्वारा भुगतान की गई कोई भी राशि वापस करेगा जो धारा 13.1 से 13.4 के तहत विक्रेता द्वारा रद्दीकरण के अधीन हैं।

15. Assurance of Performance.

If Buyer is delinquent in payment at any time, or if in Seller's judgment, Buyer's credit becomes impaired or unsatisfactory, Seller may, in addition to its other remedies, cancel Buyer's credit, stop further performance, and demand cash, security or other adequate assurance of payment satisfactory to it.

15. निष्पादन का आश्वासन.

यदि क्रेता किसी भी समय भुगतान में देरी करता है, या यदि विक्रेता के निर्णय में, क्रेता का क्रेडिट खराब या असंतोषजनक हो जाता है, तो विक्रेता अपने अन्य उपायों के अलावा, क्रेता का क्रेडिट रद्द कर सकता है, आगे के प्रदर्शन को रोक सकता है, और नकद, सुरक्षा या अन्य पर्याप्त आश्वासन की मांग कर सकता है। भुगतान संतोषजनक है।

16. Recommendations.

Prediction of results, estimations, interpretation or other analysis of data, provision of recommendations or other expression of opinions provided by Seller to Buyer as part of the Services (collectively, "Analysis") shall not be deemed as provision of a determined, predicted or guaranteed outcome. Buyer is required to apply its own judgement and carry out all due diligence as required (including, to validate operational feasibility and impact of any Analysis) prior to making any other decisions relating to its business based on any part of such Analysis. BUYER ASSUMES ALL RESPONSIBILITY FOR ANY DECISION MADE BY BUYER BASED ON THE ANALYSIS AND, SAVE IN RESPECT OF ANY WARRANTY CLAIM UNDER SECTION 17.2, HEREBY WAIVES AND RELEASES SELLER FROM ANY LIABILITY RELATING TO THE ANALYSIS.

16. सिफारिशें

परिणामों की भविष्यवाणी, अनुमान, व्याख्या या डेटा के अन्य विश्लेषण, सिफारिशों के प्रावधान या विक्रेता द्वारा खरीदार को सेवाओं के हिस्से के रूप में प्रदान की गई राय की अन्य अभिव्यक्ति (सामूहिक रूप से, "विश्लेषण") को निर्धारित, पूर्वानुमानित या प्रावधान के रूप में नहीं माना जाएगा। गारंटीशुदा परिणाम। खरीदार को ऐसे विश्लेषण के किसी भी भाग के आधार पर अपने व्यवसाय से संबंधित कोई भी अन्य निर्णय लेने से पहले अपने स्वयं के निर्णय को लागू करने और आवश्यकतानुसार सभी उचित परिश्रम (किसी भी विश्लेषण की परिचालन व्यवहार्यता और प्रभाव को मान्य करने सहित) करने की आवश्यकता होती है। विश्लेषण के आधार पर खरीदार द्वारा लिए गए किसी भी निर्णय के लिए खरीदार पूरी जिम्मेदारी लेता है और, धारा 17.2 के तहत किसी भी वारंटी दावे के संबंध में बचत करते हुए, विक्रेता को विश्लेषण से संबंधित किसी भी दायित्व से छूट देता है और मुक्त करता है।

17. Limited Warranty.

Seller warrants as follows:

- 17.1. for Goods, Seller warrants for a period of twelve (12) months following original shipment by Seller, and for dry gas seals twelve (12) months from installation or twenty-four (24) months following original shipment by Seller, whichever occurs first that the Goods are free from material defects in material (unless such material was supplied by Buyer or the supplier of such material was suggested or directed by Buyer) or workmanship (unless such workmanship is the result of Services performed by Buyer or by a supplier suggested or directed by Buyer). Goods, parts and/or components (i) consumed in normal operation, (ii) subjected to neglect, abnormal conditions or normal wear and tear, (iii) repaired or maintained other than by Seller, or (iv) involved in any accident are not covered by this warranty. Subject to the limitations and conditions set forth herein, Seller will repair or, at its option and discretion, replace free of charge within a reasonable period of time, any Goods found by it within such warranty period to be

17. सीमित वारंटी.

विक्रेता वारंट इस प्रकार करता है:

- 17.1. सामान के लिए, विक्रेता द्वारा मूल शिपमेंट के बाद बारह (12) महीने की अवधि के लिए विक्रेता वारंट, और सूखी गैस सील के लिए स्थापना से बारह (12) महीने या विक्रेता द्वारा मूल शिपमेंट के बाद चौबीस (24) महीने, जो भी पहले हो सामान सामग्री में भौतिक दोषों से मुक्त है (जब तक कि ऐसी सामग्री क्रेता द्वारा आपूर्ति नहीं की गई थी या ऐसी सामग्री के आपूर्तिकर्ता को क्रेता द्वारा सुझाया या निर्देशित नहीं किया गया था) या कारीगरी (जब तक कि ऐसी कारीगरी क्रेता द्वारा या किसी आपूर्तिकर्ता द्वारा सुझाई गई सेवाओं का परिणाम नहीं है या क्रेता द्वारा निर्देशित)। सामान, हिस्से और/या घटक (i) सामान्य संचालन में उपभोग किए जाते हैं, (ii) उपेक्षा, असामान्य परिस्थितियों या सामान्य टूट-फूट के अधीन होते हैं, (iii) विक्रेता के अलावा अन्य द्वारा मरम्मत या रखरखाव किया जाता है, या (iv) किसी

defective in breach of said warranty upon return thereof transportation prepaid by the Buyer to the location specified by Seller. Seller reserves the right to use refurbished Goods, parts and/or components in order to provide a repair or replacement. No returns will be accepted without prior written authorization by Seller. UNLESS SELLER EXPRESSLY AGREES OTHERWISE IN WRITING AND EXCEPT FOR GOODS PROVIDED BY SELLER'S AFFILIATES, THIRD PARTY PRODUCTS SUPPLIED BY SELLER SHALL CARRY ONLY THE WARRANTIES (IF ANY) PROVIDED TO BUYER BY THE ORIGINAL MANUFACTURERS, AND SELLER GIVES NO WARRANTY FOR SUCH GOODS AND BUYER HEREBY WAIVES AND RELEASES SELLER FROM ANY FURTHER LIABILITY IN RESPECT OF ANY THIRD PARTY PRODUCTS SUPPLIED BY SELLER. In case of replacement, the Seller may keep the returned part and, in such case ownership shall transfer to the Seller;

17.2. for Services, without limitation to Section 16 (Recommendations) above, Seller warrants to Buyer for a period of ninety (90) days following performance or completion of Services by Seller, that the Services are performed in a competent and diligent manner in accordance with any mutually agreed, written specifications. Subject to the limitations and conditions set forth herein, Seller will re-perform Services found by it to be defective within such warranty period;

17.3. warranty repair, replacement, or re-performance shall not extend or renew the applicable warranty period; and

17.4. SELLER MAKES NO OTHER WARRANTY OR COMMITMENT WITH RESPECT TO ANALYSIS, HEREBY DISCLAIMING, TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY WARRANTY, TERM OR CONDITION AS TO THE ADEQUACY, SUFFICIENCY OR COMPLETENESS OF ANY DATA, REPORTS, ESTIMATES, ANALYSES, INTERPRETATIONS, MODELING, PREDICTIONS, OPINIONS OR RECOMMENDATIONS PROVIDED TO BUYER IN CONNECTION WITH THE ANALYSIS, ALL OF WHICH SHALL BE CONSIDERED ADVISORY ONLY.

17.5. The warranties and remedies set forth herein are conditional upon:

- 17.5.1. proper storage (as per instructions provided by Seller), fitting, installation, use, operation, maintenance of the Goods, and conformance with any oral or written instructions issued by the Seller and installation manuals (including revisions thereto) provided by Seller;
- 17.5.2. Buyer's keeping accurate and complete records of operation and maintenance during the applicable warranty period and providing Seller access to those records;
- 17.5.3. repair, maintenance or modification only as performed by Seller or by third parties authorized by Seller in writing;
- 17.5.4. Buyer informing Seller of defects within fourteen (14) days following its discovery of such breach of the warranty and returns the Goods to Seller appropriately packaged so as to prevent any damage; and
- 17.5.5. Goods not being kept in storage or immobilised for more than one year.

FAILURE TO MEET ANY CONDITIONS IN THIS SECTION 17.5 RENDERS THE WARRANTY PROVIDED BY SELLER NULL AND VOID.

17.6. Seller shall not be liable for any defect arising from any drawing, design, specification, plan or other information supplied by or on behalf of Buyer.

17.7. Cost of parts and workmanship will be invoiced at Seller's then current price list if the defect found to be not subject to this warranty, the Goods found not to be defective or if the defect is determined to be due to failure of Buyer or its agents or employees. In addition, Seller reserves the right to charge an evaluation fee calculated at Seller's then-current rates for out-of-warranty repair services and testing carried out on Goods found to be non-defective as well as all shipping costs from the Buyer's facility to Seller's facility.

दुर्घटना में शामिल होते हैं। इस वारंटी द्वारा कवर नहीं किया गया। यहां निर्धारित सीमाओं और शर्तों के अधीन, विक्रेता अपने विकल्प और विवेक पर, उचित समय के भीतर निःशुल्क मरम्मत करेगा या बदल देगा, ऐसी वारंटी अवधि के भीतर उसके द्वारा पाए गए किसी भी सामान को उक्त वारंटी के उल्लंघन में दोषपूर्ण पाया जाएगा। विक्रेता द्वारा निर्दिष्ट स्थान पर क्रेता द्वारा प्रीपेड परिवहन को वापस लौटाएँ। विक्रेता मरम्मत या प्रतिस्थापन प्रदान करने के लिए नवीनीकृत सामान, भागों और/या घटकों का उपयोग करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। विक्रेता की पूर्व लिखित अनुमति के बिना कोई भी रिटर्न स्वीकार नहीं किया जाएगा। जब तक विक्रेता स्पष्ट रूप से अन्यथा लिखित रूप से सहमत नहीं होता है और विक्रेता के सहयोगियों द्वारा प्रदान किए गए सामान को छोड़कर, विक्रेता द्वारा आपूर्ति किए गए तीसरे पक्ष के उत्पादों में केवल मूल निर्माताओं द्वारा खरीदार को प्रदान की गई वारंटी (यदि कोई हो) शामिल होगी, और विक्रेता कोई नहीं देता है ऐसे सामान और खरीदार के लिए वारंटी विक्रेता द्वारा आपूर्ति किए गए किसी भी तीसरे पक्ष के उत्पाद के संबंध में विक्रेता को किसी भी अन्य देनदारी से छूट देता है और मुक्त करता है। प्रतिस्थापन के मामले में, विक्रेता लौटाया हुआ हिस्सा रख सकता है और, ऐसे मामले में स्वामित्व विक्रेता को हस्तांतरित हो जाएगा;

17.2. सेवाओं के लिए, उपरोक्त धारा 16 (सिफारिशों) की सीमा के बिना, विक्रेता क्रेता को विक्रेता द्वारा सेवाओं के प्रदर्शन या पूर्ण होने के बाद नब्बे (90) दिनों की अवधि के लिए वारंट देता है, कि सेवाएं सक्षम और मेहनती तरीके से निष्पादित की जाती हैं। कोई भी परस्पर सहमत, लिखित विनिर्देश। यहां निर्धारित सीमाओं और शर्तों के अधीन, विक्रेता ऐसी वारंटी अवधि के भीतर दोषपूर्ण पाई गई सेवाओं को दोबारा निष्पादित करेगा;

17.3. वारंटी मरम्मत, प्रतिस्थापन, या पुनः प्रदर्शन लागू वारंटी अवधि को बढ़ाएगा या नवीनीकृत नहीं करेगा; और

17.4. विक्रेता विश्लेषण के संबंध में कोई अन्य वारंटी या प्रतिबद्धता नहीं देता है, इसके द्वारा किसी भी डेटा, रिपोर्ट, अनुमान की पर्याप्तता, पर्याप्तता या पूर्णता के संबंध में लागू कानून द्वारा अनुमत अधिकतम सीमा तक किसी भी वारंटी, नियम या शर्त को अस्वीकार करता है, विश्लेषण, व्याख्याएँ, विश्लेषण के संबंध में खरीदार को प्रदान की गई मॉडलिंग, भविष्यवाणियाँ, राय या सिफारिशें, जिनमें से सभी को केवल सलाहकार माना जाएगा।

17.5 यहां दी गई वारंटी और उपाय सशर्त हैं:

17.5.1. उचित भंडारण (विक्रेता द्वारा दिए गए निर्देशों के अनुसार), फिटिंग, स्थापना, उपयोग, संचालन, सामान का रखरखाव, और विक्रेता द्वारा जारी किए गए किसी भी मौखिक या लिखित निर्देशों और विक्रेता द्वारा प्रदान किए गए इंस्टॉलेशन मैनुअल (संशोधन सहित) के अनुरूप;

17.5.2. क्रेता द्वारा लागू वारंटी अवधि के दौरान संचालन और रखरखाव का सटीक और पूर्ण रिकॉर्ड रखना और विक्रेता को उन रिकॉर्ड तक पहुंच प्रदान करना;

17.5.3. मरम्मत, रखरखाव या संशोधन केवल विक्रेता द्वारा या विक्रेता द्वारा लिखित रूप में अधिकृत तीसरे पक्ष द्वारा किया गया;

17.5.4. वारंटी के ऐसे उल्लंघन का पता चलने के बाद क्रेता चौदह (14) दिनों के भीतर विक्रेता को दोषों के बारे में सूचित करता है और विक्रेता को सामान उचित रूप से पैक करके लौटाता है ताकि किसी भी क्षति को रोका जा सके; और

17.5.5. सामान को एक वर्ष से अधिक समय तक भंडारण में नहीं रखा जाना या स्थिर नहीं रखा जाना।

इस खंड 17.5 में किसी भी शर्त को पूरा करने में विफलता विक्रेता द्वारा प्रदान की गई वारंटी को शून्य और शून्य कर देती है।

17.6. विक्रेता क्रेता द्वारा या उसकी ओर से प्रदान की गई किसी भी ड्राइंग, डिजाइन, विनिर्देश, योजना या अन्य जानकारी से उत्पन्न किसी भी दोष के लिए उत्तरदायी नहीं होगा।

17.7. यदि दोष इस वारंटी के अधीन नहीं पाया जाता है, सामान दोषपूर्ण नहीं पाया जाता है या यदि दोष क्रेता या उसके एजेंटों की विफलता के कारण निर्धारित किया जाता है, तो भागों और कारीगरी की लागत का चालान विक्रेता की वर्तमान मूल्य सूची पर किया जाएगा। कर्मचारी। इसके अलावा, विक्रेता के पास वारंटी से बाहर की मरम्मत सेवाओं और गैर-दोषपूर्ण पाए गए सामानों पर किए गए परीक्षण के साथ-साथ क्रेता की सुविधा से सभी शिपिंग लागतों के लिए विक्रेता की तत्कालीन वर्तमान दरों पर गणना की गई मूल्यांकन शुल्क लेने का अधिकार सुरक्षित है। विक्रेता की सुविधा।

17.8. THE WARRANTIES AND REMEDIES SET OUT IN THIS SECTION 17 (Limited Warranty) CONSTITUTE BUYER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDIES FOR ALL CLAIMS ARISING OUT OF OR RELATING TO ANY FAILURE OF, OR ANY DEFECT OR NON-CONFORMITY IN, THE DELIVERABLES, AND ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, TERMS, CONDITIONS, REPRESENTATIONS AND/OR GUARANTEES, EXPRESS OR IMPLIED, WHICH ARE HEREBY EXCLUDED TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, INCLUDING WITHOUT LIMITATION WARRANTIES, TERMS AND CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

17.8. इस अनुभाग 17 (सीमित वारंटी) में निर्धारित वारंटी और उपचार, डिलिवरेबल्स की किसी भी विफलता, या किसी भी दोष या गैर-अनुरूपता से उत्पन्न होने वाले या उससे संबंधित सभी दावों के लिए क्रेता के एकमात्र और विशिष्ट उपचार का गठन करते हैं, और बदले में हैं अन्य सभी वारंटी, नियम, शर्तें, अभ्यावेदन और/या गारंटी, व्यक्त या निहित, जो लागू कानून द्वारा अनुमत अधिकतम सीमा तक बाहर हैं, जिसमें बिना किसी सीमा के वारंटी, व्यापारिक संतुष्टि के नियम और शर्तें शामिल हैं किसी विशेष के लिए टोरी गुणवत्ता और उपयुक्तता उद्देश्य।

18. Liability.

18.1. NEITHER PARTY EXCLUDES OR RESTRICTS LIABILITY FOR: (I) DEATH OR PERSONAL INJURY CAUSED BY NEGLIGENCE; (II) FRAUD OR FRAUDULENT MISREPRESENTATION; OR (III) ANY OTHER LIABILITY THAT CANNOT BE EXCLUDED OR RESTRICTED BY APPLICABLE LAW.

18.2. WITHOUT LIMITATION TO SECTION 17 (Limited Warranty) AND EXCEPT AS PROVIDED IN SECTION 18.1, IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE LOSS OR DAMAGE OR FOR ANY OF THE FOLLOWING (WHETHER DIRECT OR INDIRECT):

- 18.2.1. LOSS OF USE; OR
- 18.2.2. LOSS OF PROFITS; OR
- 18.2.3. LOSS OF REVENUE, LOSS OF PRODUCTION OR LOSS OF BUSINESS; OR
- 18.2.4. LOSS OF DATA AND/OR THE LOSS OF THE USE OF DATA; OR
- 18.2.5. LOSS OF GOODWILL, LOSS OF REPUTATION OR LOSS OF OPPORTUNITY; OR
- 18.2.6. LOSS OF ANTICIPATED SAVINGS OR LOSS OF MARGIN.

IN EACH CASE WHETHER ARISING IN CONTRACT, TORT (INCLUDING WITHOUT LIMITATION NEGLIGENCE), BREACH OF STATUTORY DUTY, STRICT LIABILITY, PRODUCT LIABILITY OR OTHERWISE, AND WHETHER OR NOT ARISING OUT OF ANY LIABILITY OF THE BUYER TO ANY OTHER PERSON, EVEN IF THE SELLER OR ITS AFFILIATES HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF ANY SUCH LOSSES OR DAMAGES.

18.3. EXCEPT AS PROVIDED IN SECTION 18.1, IN NO EVENT SHALL SELLER'S TOTAL AGGREGATE LIABILITY WHETHER ARISING IN CONTRACT, TORT (INCLUDING WITHOUT LIMITATION NEGLIGENCE), BREACH OF STATUTORY DUTY, STRICT LIABILITY, PRODUCT LIABILITY OR OTHERWISE EXCEED THE FOLLOWING:

- 18.3.1. IN RELATION TO ANY CLAIM OR SERIES OF RELATED CLAIMS, AN AMOUNT EQUAL TO THE PURCHASE PRICE OF THE DELIVERABLES IN RESPECT OF WHICH THE CLAIM OR SERIES OF RELATED CLAIMS HAS BEEN BROUGHT WHICH HAVE BEEN DELIVERED BY SELLER TO BUYER; AND
- 18.3.2. NOTWITHSTANDING SECTION 18.3.1, IN RELATION TO ALL CLAIMS ARISING OUT OF AND/OR RELATED TO ANY CONTRACT, A TOTAL AGGREGATE AMOUNT EQUAL TO THE PURCHASE PRICE OF ALL DELIVERABLES WHICH HAVE BEEN DELIVERED BY SELLER TO BUYER UNDER THAT CONTRACT.

18.4. BUYER SHALL PROCURE THAT NONE OF ITS CUSTOMERS TO WHOM IT SUPPLIES ANY DELIVERABLES SHALL BRING ANY CLAIMS AGAINST ANY INDEMNITEES (AS DEFINED IN SECTION 19 (INDEMNITY) BELOW).

18.5. EXCEPT AS PROVIDED IN SECTION 18.1, NO CLAIM, SUIT OR ACTION SHALL BE BROUGHT AGAINST SELLER MORE THAN ONE (1) YEAR AFTER THE RELATED CAUSE OF ACTION HAS OCCURRED.

18. दायित्व.

18.1. कोई भी पक्ष निम्नलिखित के लिए उत्तरदायित्व को बाहर या सीमित नहीं करता है: (I) लापरवाही के कारण हुई मृत्यु या व्यक्तिगत चोट; (II) धोखाधड़ी या कपटपूर्ण गलत बयानी; या (III) कोई अन्य दायित्व जिसे लागू कानून द्वारा बाहर या प्रतिबंधित नहीं किया जा सकता है।

18.2. धारा 17 (सीमित वारंटी) की सीमा के बिना और धारा 18.1 में दिए गए प्रावधानों को छोड़कर, किसी भी स्थिति में विक्रेता किसी विशेष, अप्रत्यक्ष, परिणामी या दंडात्मक हानि या क्षति या निम्नलिखित में से किसी के लिए उत्तरदायी नहीं होगा प्रत्यक्ष) :

- 18.2.1. उपयोग की हानि; या
- 18.2.2. लाभ की हानि; या
- 18.2.3. राजस्व की हानि, उत्पादन की हानि या व्यवसाय की हानि; या
- 18.2.4. डेटा की हानि और/या डेटा के उपयोग की हानि; या
- 18.2.5. सद्भावना की हानि, प्रतिष्ठा की हानि या अवसर की हानि; या
- 18.2.6. प्रत्याशित बचत की हानि या मार्जिन की हानि।

प्रत्येक मामले में चाहे अनुबंध से उत्पन्न हो, टोर्ट (बिना किसी सीमा के लापरवाही सहित), वैधानिक कर्तव्य का उल्लंघन, सख्त दायित्व, उत्पाद दायित्व या अन्यथा, और किसी अन्य व्यक्ति के प्रति खरीदार के किसी भी दायित्व से उत्पन्न हो या नहीं, भले ही एस एलर या इसके सहयोगियों को ऐसे किसी नुकसान या क्षति की संभावना के बारे में सलाह दी गई है।

18.3. धारा 18.1 में दिए गए प्रावधानों को छोड़कर, किसी भी स्थिति में विक्रेता की कुल देनदारी नहीं होगी, चाहे वह अनुबंध, टोर्ट (बिना किसी सीमा के लापरवाही सहित), वैधानिक कर्तव्य का उल्लंघन, सख्त देनदारी, उत्पाद देनदारी या अन्यथा उत्पन्न हो निम्नलिखित स्वीकार करें:

- 18.3.1. किसी भी दावे या संबंधित दावों की श्रृंखला के संबंध में, वितरण योग्य वस्तुओं के खरीद मूल्य के बराबर राशि, जिसके संबंध में दावा या संबंधित दावों की श्रृंखला लाई गई है, जो विक्रेता द्वारा खरीदार को वितरित की गई है; और
- 18.3.2. धारा 18.3.1 के बावजूद, किसी भी अनुबंध से उत्पन्न होने वाले और/या उससे संबंधित सभी दावों के संबंध में, उस अनुबंध के तहत विक्रेता द्वारा क्रेता को वितरित किए गए सभी डिलिवरेबल्स की खरीद मूल्य के बराबर कुल राशि।

18.4. खरीदार को यह सुनिश्चित करना होगा कि उसका कोई भी ग्राहक, जिसे वह कोई डिलिवरेबल्स की आपूर्ति करता है, किसी भी क्षतिपूर्ति के खिलाफ कोई दावा नहीं करेगा (जैसा कि नीचे धारा 19 (क्षतिपूर्ति) में परिभाषित किया गया है)।

18.5. धारा 18.1 में दिए गए प्रावधान के अलावा, कार्रवाई का संबंधित कारण घटित होने के एक (1) वर्ष से अधिक समय बाद विक्रेता के खिलाफ कोई दावा, मुकदमा या कार्रवाई नहीं की जाएगी।

19. Indemnity.

Save as expressly agreed otherwise in writing by Buyer and Seller, and save if and to the extent not permitted by applicable law, Buyer hereby indemnifies, defends, and holds harmless Seller, its Affiliates, its and its Affiliates' officers, directors, employees, agents, contractors, distributors, successors, and assigns (each an "Indemnitee," and collectively, the "Indemnitees"), from and against any damages, losses, claims, suits, and other liabilities arising directly or indirectly as a result of: (a) personal injury to, or death of, an Indemnitee's employees, agents or contractors; (b) damage to tangible property belonging to an Indemnitee; (c) claims of infringement, misappropriation, or violation of third party Intellectual Property Rights relating to or arising from modification of any Deliverables by or on behalf of Buyer; (d) claims of infringement,

19. क्षतिपूर्ति.

जैसा कि क्रेता और विक्रेता द्वारा लिखित रूप में स्पष्ट रूप से अन्यथा सहमति व्यक्त की गई है, उसे बचाएँ और लागू कानून द्वारा अनुमति नहीं दी गई सीमा तक, क्रेता इसके द्वारा विक्रेता, उसके सहयोगियों, उसके और उसके सहयोगियों के अधिकारियों, निदेशकों, कर्मचारियों को क्षतिपूर्ति, बचाव और हानिरहित रखता है। एजेंटों, ठेकेदारों, वितरकों, उत्तराधिकारियों, और नियुक्तियों (प्रत्येक एक "क्षतिपूर्तिकर्ता," और सामूहिक रूप से, "क्षतिपूर्तिकर्ता"), के परिणामस्वरूप प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से उत्पन्न होने वाली किसी भी क्षति, हानि, दावे, मुकदमे और अन्य देनदारियों से: (ए) क्षतिपूर्ति प्राप्तकर्ता के कर्मचारियों, एजेंटों या ठेकेदारों

misappropriation, or violation of third party Intellectual Property Rights relating to the use by an Indemnitee of any documentation, designs, drawings, manuals or other information provided by or on behalf of Buyer to an Indemnitee; (e) Buyer's violation of applicable law; (f) materials supplied by or on behalf of Buyer to an Indemnitee to manufacture the Goods; (g) any part of the Goods obtained by an Indemnitee from a supplier suggested or directed by Buyer; (h) any part of the manufacture of the Goods carried out by a supplier suggested or directed by Buyer; (i) the negligence, or wrongful acts or omissions, of Buyer or such supplier; or (j) any breach by Buyer of Section 18.4.

को व्यक्तिगत चोट या मृत्यु; (बी) क्षतिपूर्ति प्राप्तकर्ता की मूर्त संपत्ति को नुकसान; (सी) क्रेता द्वारा या उसकी ओर से किसी भी डिलिवरेबल्स के संशोधन से संबंधित या उत्पन्न होने वाले तीसरे पक्ष के बौद्धिक संपदा अधिकारों के उल्लंघन, दुरुपयोग या उल्लंघन के दावे; (डी) क्षतिपूर्ति प्राप्तकर्ता द्वारा क्रेता द्वारा या उसकी ओर से प्रदान की गई किसी दस्तावेज़, डिजाइन, चित्र, मैनुअल या अन्य जानकारी के उपयोग से संबंधित तीसरे पक्ष के बौद्धिक संपदा अधिकारों के उल्लंघन, दुरुपयोग या उल्लंघन के दावे; (ई) क्रेता द्वारा लागू कानून का उल्लंघन; (एफ) माल के निर्माण के लिए क्षतिपूर्ति प्राप्तकर्ता को क्रेता द्वारा या उसकी ओर से आपूर्ति की गई सामग्री; (छ) क्षतिपूर्ति प्राप्तकर्ता द्वारा क्रेता द्वारा सुझाए या निर्देशित आपूर्तिकर्ता से प्राप्त माल का कोई भी हिस्सा; (ज) क्रेता द्वारा सुझाए या निर्देशित आपूर्तिकर्ता द्वारा किए गए माल के निर्माण का कोई भी हिस्सा; (i) क्रेता या ऐसे आपूर्तिकर्ता की लापरवाही, या गलत कार्य या चूक; या (जे) धारा 18.4 का क्रेता द्वारा कोई उल्लंघन।

20. Production Performance Estimates.

Any production or performance standards furnished by Buyer may depend on several variable factors, and as such no results or estimates are guaranteed.

20. उत्पादन प्रदर्शन अनुमान।

क्रेता द्वारा प्रस्तुत कोई भी उत्पादन या प्रदर्शन मानक कई परिवर्तनीय कारकों पर निर्भर हो सकता है, और इस तरह कोई परिणाम या अनुमान की गारंटी नहीं है।

21. Compliance with Laws and Warnings.

In those instances in which Seller provides health or safety information, warning statements, and/or instructions in connection with the installation, use or maintenance, including preventative maintenance, of its Goods (and Seller assumes no obligation to do so), Buyer agrees to comply with all such information, warnings and instructions. Buyer further agrees to communicate all such information, warnings and instructions to its employees, agents and subcontractors, and to subsequent buyers and users of those Goods. Buyer will comply with all applicable laws. Buyer will indemnify and hold Indemnitees harmless for Buyer's breach of this Section 21 (Compliance with Laws and Warnings).

21. कानूनों और चेतावनियों का अनुपालन।

ऐसे मामलों में जहां विक्रेता अपने सामान की स्थापना, उपयोग या रखरखाव, जिसमें निवारक रखरखाव भी शामिल है, के संबंध में स्वास्थ्य या सुरक्षा जानकारी, चेतावनी विवरण और/या निर्देश प्रदान करता है (और विक्रेता ऐसा करने के लिए कोई दायित्व नहीं मानता है), क्रेता इसके लिए सहमत होता है। ऐसी सभी सूचनाओं, चेतावनियों और निर्देशों का अनुपालन करें। क्रेता ऐसी सभी सूचनाओं, चेतावनियों और निर्देशों को अपने कर्मचारियों, एजेंटों और उपठेकेदारों, और बाद के खरीदारों और उन वस्तुओं के उपयोगकर्ताओं को सूचित करने के लिए सहमत है। क्रेता सभी लागू कानूनों का पालन करेगा। क्रेता द्वारा इस धारा 21 (कानूनों और चेतावनियों का अनुपालन) के उल्लंघन के लिए क्रेता क्षतिपूर्ति करेगा और क्षतिपूर्तिकर्ताओं को हानिरहित रखेगा।

22. Repairs (Job Lapping).

Except as otherwise provided in Section 18.1 and this Section 22 Seller shall have no liability whatsoever for spoilage or damage to any Goods, parts or stock furnished for lapping or repair. In addition to the specific exclusions in Section 18 (Liability) above, Seller's liability in relation to Goods, part or stock furnished for lapping or repair shall be limited to cases of its negligence, and then only to the extent of cancellation of its charges for lapping or repairing the spoiled or damaged Goods, parts or stock.

22. मरम्मत (जॉब लैपिंग)।

धारा 18.1 और इस धारा 22 में अन्यथा प्रदान किए जाने के अलावा, लैपिंग या मरम्मत के लिए सुसज्जित किसी भी सामान, भागों या स्टॉक के खराब होने या क्षति के लिए विक्रेता का कोई दायित्व नहीं होगा। उपरोक्त धारा 18 (देयता) में विशिष्ट बहिष्करणों के अलावा, लैपिंग या मरम्मत के लिए प्रस्तुत माल, भाग या स्टॉक के संबंध में विक्रेता की देनदारी उसकी लापरवाही के मामलों तक ही सीमित होगी, और उसके बाद केवल उसके शुल्क को रद्द करने की सीमा तक सीमित होगी। खराब या क्षतिग्रस्त सामान, भागों या स्टॉक को लैप करने या मरम्मत करने के लिए।

23. Confidentiality.

All non-public, confidential, or proprietary information, including any technical and commercial information and ideas which Seller has supplied or shall supply Buyer, whether disclosed orally or disclosed or accessed in written, electronic, or other form or media, and whether or not marked, designated, or otherwise identified as "confidential", but excluding information in the public domain or properly in Buyer's possession in tangible form before receiving such information from Seller ("Confidential Information") is proprietary to Seller and is disclosed to Buyer in confidence for the limited purpose of assisting Buyer in the evaluation or use of the Deliverables. Buyer shall not without Seller's prior written consent, disclose or make available Confidential Information to any other person or use Confidential Information except for such limited purpose. Buyer shall keep all Confidential Information secure so as to prevent its unauthorised disclosure or access. All Confidential Information shall be returned to Seller on demand, and, in any event, when no longer needed by Buyer in connection with the Deliverables. In addition to Seller's other remedies, Buyer agrees that any benefit or property derived by Buyer from any unauthorized use of Confidential Information shall be the sole and exclusive property of Seller. Buyer represents and warrants to Seller that Buyer has the necessary licenses in and is under no confidentiality obligations that prevent the Buyer from disclosing drawings and other data (including but not limited to dimensions, specifications, measurements etc.) pertaining to products subject to Services for the purpose of repair and reverse engineering by Seller as the case may be. Buyer acknowledges and agrees that damages alone would not be an adequate remedy for breach of this Section 23 by Buyer. Accordingly, Seller will be entitled, without having to prove special damages, to equitable relief (including injunction and specific performance) and to any remedies available to a trade secret holder for any breach or threatened breach of Section 23 by Buyer.

23. गोपनीयता.

सभी गैर-सार्वजनिक, गोपनीय, या मालिकाना जानकारी, जिसमें कोई भी तकनीकी और वाणिज्यिक जानकारी और विचार शामिल हैं, जो विक्रेता ने आपूर्ति की है या क्रेता को आपूर्ति करेगा, चाहे मौखिक रूप से खुलासा किया गया हो या प्रकट किया गया हो या लिखित, इलेक्ट्रॉनिक, या अन्य रूप या मीडिया में एक्सेस किया गया हो, और चाहे नहीं चिह्नित, नामित, या अन्यथा "गोपनीय" के रूप में पहचाना जाता है, लेकिन विक्रेता से ऐसी जानकारी प्राप्त करने से पहले सार्वजनिक डोमेन में या खरीदार के कब्जे में उचित रूप से मूर्त रूप में जानकारी को छोड़कर ("गोपनीय जानकारी") विक्रेता के स्वामित्व में है और क्रेता को विश्वास में प्रकट किया जाता है डिलिवरेबल्स के मूल्यांकन या उपयोग में क्रेता की सहायता करने के सीमित उद्देश्य के लिए, क्रेता विक्रेता की पूर्व लिखित सहमति के बिना किसी अन्य व्यक्ति को गोपनीय जानकारी का खुलासा या उपलब्ध नहीं कराएगा या ऐसे सीमित उद्देश्य को छोड़कर गोपनीय जानकारी का उपयोग नहीं करेगा जानकारी सुरक्षित है ताकि इसके अनधिकृत प्रकटीकरण या पहुंच को रोका जा सके। सभी गोपनीय जानकारी विक्रेता को मांग पर वापस कर दी जाएगी, और, किसी भी स्थिति में, जब खरीदार को डिलिवरेबल्स के संबंध में इसकी आवश्यकता नहीं होगी। विक्रेता के अन्य उपायों के अलावा, क्रेता इस बात से सहमत है कि गोपनीय जानकारी के किसी भी अनधिकृत उपयोग से क्रेता द्वारा प्राप्त कोई भी लाभ या संपत्ति विक्रेता की एकमात्र और विशेष संपत्ति होगी। क्रेता विक्रेता को दर्शाता है और आश्वासन देता है कि क्रेता के पास आवश्यक लाइसेंस हैं और वह किसी गोपनीयता दायित्व के अधीन नहीं है जो क्रेता को सेवाओं के अधीन उत्पादों से संबंधित चित्र और अन्य डेटा (आयाम, विनिर्देश, माप आदि सहित लेकिन इन्हीं तक सीमित नहीं) का खुलासा करने से रोकता है। जैसा भी मामला हो, विक्रेता द्वारा मरम्मत और रिवर्स इंजीनियरिंग का उद्देश्य।

क्रेता स्वीकार करता है और सहमत है कि क्रेता द्वारा इस धारा 23 के उल्लंघन के लिए अकेले क्षति पर्याप्त उपाय नहीं होगी। तदनुसार, विक्रेता, विशेष क्षति साबित किए बिना, न्यायसंगत राहत (निषेध और विशिष्ट प्रदर्शन सहित) और क्रेता द्वारा धारा 23 के किसी भी उल्लंघन या धमकी भरे उल्लंघन के लिए व्यापार रहस्य धारक के लिए उपलब्ध किसी भी उपाय का हकदार होगा।

24. Shortages.

Claims for shortages must be made within five (5) days after receipt of Goods. All other claims must be made within thirty (30) days of shipping date (except for warranty claims, which are governed by Section 17 (Limited Warranty) above).

24. कमी

माल की प्राप्ति के पांच (5) दिनों के भीतर कमी का दावा किया जाना चाहिए। अन्य सभी दावे शिपिंग तिथि के तीस (30) दिनों के भीतर किए जाने चाहिए (वारंटी दावों को छोड़कर, जो उपरोक्त धारा 17 (सीमित वारंटी) द्वारा शासित होते हैं)।

25. Patents.

Buyer will protect and indemnify Indemnitees against all claims arising out of patents, designs, trade secrets, copyrights, or trade names with respect to Goods manufactured wholly or partially to Buyer's designs or specifications, including any costs, expenses, loss, attorneys' fees, settlement payments, or damages.

25. पेटेंट

क्रेता पूरी तरह या आंशिक रूप से क्रेता के डिजाइन या विनिर्देशों के अनुसार निर्मित वस्तुओं के संबंध में पेटेंट, डिजाइन, व्यापार रहस्य, कॉपीराइट, या व्यापार नाम से उत्पन्न होने वाले सभी दावों के खिलाफ क्षतिपूर्तिकर्ताओं की रक्षा और क्षतिपूर्ति करेगा, जिसमें किसी भी लागत, व्यय, हानि, वकील की फीस शामिल है। निपटान भुगतान, या क्षति।

26. CERTIFICATES OF CONFORMANCE.

UNLESS EXPRESSLY STATED OTHERWISE BY SELLER IN WRITING, WHERE SELLER PROVIDES BUYER WITH CERTIFICATE OF CONFORMANCE (A "COC") CERTIFYING THAT ANY GOODS SUPPLIED CONFORM TO STATED REGULATIONS, GUIDELINES OR STANDARDS INCLUDING UNITED STATES FOOD AND DRUG ADMINISTRATION REGULATIONS AND GUIDELINES ("REQUIRED STANDARDS"), SUCH COC IS PROVIDED BY SELLER TO CERTIFY ONLY THAT THE GOODS SUPPLIED COMPRISE MATERIALS WHICH MEET SUCH REQUIRED STANDARDS. BUYER ACKNOWLEDGES AND AGREES THAT NO FURTHER REPRESENTATION, WARRANTY OR OTHER STATEMENT IS MADE IN RELATION TO THE GOODS TO WHICH A COC RELATES, INCLUDING IN RESPECT OF THE TESTING, ASSEMBLY LINE PROCESS OR ASSEMBLY ENVIRONMENT FOR THE GOODS (COLLECTIVELY, "EXCLUDED CONFORMITY STATEMENTS") AND BUYER HEREBY WAIVES AND RELEASES SELLER FROM ANY LIABILITY, CLAIMS OR OTHERWISE RELATING TO ANY EXCLUDED CONFORMITY STATEMENTS.

26. अनुरूपता का प्रमाण पत्र.

जब तक कि विक्रेता द्वारा लिखित में स्पष्ट रूप से अन्यथा न कहा गया हो, जहां विक्रेता खरीदार को अनुरूपता प्रमाणपत्र (एक "सीओसी") प्रदान करता है, जो यह प्रमाणित करता है कि आपूर्ति किया गया कोई भी सामान संयुक्त राज्य खाद्य और औषधि प्रशासन सहित निर्धारित विनियमों, दिशानिर्देशों या मानकों के अनुरूप है नियम और दिशानिर्देश ("आवश्यक मानक")।), ऐसा सीओसी विक्रेता द्वारा केवल यह प्रमाणित करने के लिए प्रदान किया जाता है कि आपूर्ति किए गए सामान में ऐसी सामग्रियां शामिल हैं जो ऐसे आवश्यक मानकों को पूरा करती हैं। क्रेता स्वीकार करता है और सहमत है कि सीओसी से संबंधित सामान के संबंध में कोई और प्रतिनिधित्व, वारंटी या अन्य विवरण नहीं दिया गया है, जिसमें सामान के लिए परीक्षण, असेंबली लाइन प्रक्रिया या असेंबली वातावरण (सामूहिक रूप से, "अपवर्जित अनुरूपता कथन") के संबंध में शामिल है माल और खरीदार इसके द्वारा विक्रेता को किसी भी दायित्व, दावे या अन्यथा किसी भी बहिष्कृत अनुरूपता विवरण से संबंधित छूट देता है और मुक्त करता है।

27. Amendments and Survival.

No addition to, modification or revision of these Terms contained herein shall be valid unless in writing, and signed by duly authorized representative of Seller. Sections 3 to 10 (inclusive), Sections 12, 13, 17 to 19 (inclusive), 27, 31 and 32 shall survive the expiration or termination of these Terms.

27. संशोधन और अस्तित्व.

यहां मौजूद इन शर्तों में कोई भी जोड़, संशोधन या सुधार तब तक वैध नहीं होगा जब तक कि यह लिखित न हो और विक्रेता के विधिवत अधिकृत प्रतिनिधि द्वारा हस्ताक्षरित न हो। धारा 3 से 10 (समावेशी), धारा 12, 13, 17 से 19 (समावेशी), 27, 31 और 32 इन शर्तों की समाप्ति या समाप्ति तक बने रहेंगे।

28. Governing Law and Jurisdiction.

These Terms, each Contract and any dispute or claim arising out of or in connection with it or its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims) shall be governed by and construed in accordance with the laws of the country or state listed in Schedule 1 to these Terms by reference to the country in which Seller is located. Seller and Buyer irrevocably agrees that the courts of listed in Schedule 1 to these Terms shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute or claim arising out of or in connection with this Contract or any Contract.

28. शासी कानून और अधिकार क्षेत्र.

ये शर्तें, प्रत्येक अनुबंध और उससे या उसके विषय वस्तु या गठन (गैर-संविदात्मक विवादों या दावों सहित) से उत्पन्न होने वाले किसी भी विवाद या दावे को सूचीबद्ध देश या राज्य के कानूनों के अनुसार नियंत्रित और समझा जाएगा। इन शर्तों की अनुसूची 1 में उस देश के संदर्भ में जिसमें विक्रेता स्थित है। विक्रेता और क्रेता इस बात से पूरी तरह सहमत हैं कि इन शर्तों की अनुसूची 1 में सूचीबद्ध अदालतों के पास इस अनुबंध या किसी भी अनुबंध से संबंधित किसी भी विवाद या दावे को निपटाने का विशेष अधिकार क्षेत्र होगा।

29. Code of Conduct.

Seller is committed to conducting its business ethically and lawfully. To that end the Seller, through its ultimate parent company, Smiths Group plc, maintains a code of business ethics ("Code of Conduct") and mechanisms for reporting unethical or unlawful conduct. The Seller expects that the Buyer will also conduct its business ethically and lawfully. If the Buyer has cause to believe that the Seller or any employee or agent of the Seller has behaved unethically or unlawfully under, or in connection with, these Terms and Conditions, Buyer is encouraged to report such behavior to the Seller or to Smiths Group plc. Smiths Group plc's Code of Conduct and mechanisms for making such reports are available on www.smiths.com.

29. आचार संहिता.

विक्रेता अपने व्यवसाय को नैतिक और कानूनी रूप से संचालित करने के लिए प्रतिबद्ध है। इसके लिए विक्रेता, अपनी अंतिम मूल कंपनी, स्मिथ्स ग्रुप पीएलसी के माध्यम से, व्यावसायिक नैतिकता का एक कोड ("आचार संहिता") और अनैतिक या गैरकानूनी आचरण की रिपोर्ट करने के लिए तंत्र बनाए रखता है। विक्रेता यह अपेक्षा करता है कि क्रेता भी अपना व्यवसाय नैतिक और वैधानिक ढंग से संचालित करेगा। यदि क्रेता के पास यह विश्वास करने का कारण है कि विक्रेता या विक्रेता के किसी कर्मचारी या एजेंट ने इन नियमों और शर्तों के तहत या उनके संबंध में अनैतिक या गैरकानूनी व्यवहार किया है, तो क्रेता को विक्रेता या स्मिथ्स ग्रुप पीएलसी को ऐसे व्यवहार की रिपोर्ट करने के लिए प्रोत्साहित किया जाता है। . ऐसी रिपोर्ट बनाने के लिए स्मिथ्स ग्रुप पीएलसी की आचार संहिता और तंत्र www.smiths.com पर उपलब्ध हैं।

30. Export Regulations and Destination Control Statement.

30. निर्यात विनियम और गंतव्य नियंत्रण विवरण।

If the Deliverables, commodities, technologies or software sold or supplied hereunder are exported from the country where Seller resides, they may only be done so in accordance with the laws and regulations of such jurisdiction, and any diversion contrary to such laws is prohibited. Buyer will not export any technical data, or commodities that are controlled by government regulations in violation thereof, and agrees to defend, indemnify and hold harmless Indemnitees from and against any claim, loss, liability, expense or damage (including liens or legal fees) incurred by Seller with respect to any of Buyer's export or re-export activities contrary to applicable export and import controls.

यदि यहां बेचे गए या आपूर्ति किए गए डिलिवरेबल्स, कम्पोजीट, तकनीक या सॉफ्टवेयर उस देश से निर्यात किए जाते हैं जहां विक्रेता रहता है, तो ऐसा केवल ऐसे क्षेत्राधिकार के कानूनों और विनियमों के अनुसार किया जा सकता है, और ऐसे कानूनों के विपरीत कोई भी मोड़ निषिद्ध है। क्रेता किसी भी तकनीकी डेटा, या वस्तुओं का निर्यात नहीं करेगा जो उसके उल्लंघन में सरकारी नियमों द्वारा नियंत्रित हैं, और किसी भी दावे, हानि, दायित्व, व्यय या क्षति (ग्रहणाधिकार या कानूनी शुल्क सहित) से बचाव, क्षतिपूर्ति और हानिरहित क्षतिपूर्ति रखने के लिए सहमत हैं। लागू निर्यात और आयात नियंत्रणों के विपरीत क्रेता के किसी भी निर्यात या पुनः निर्यात गतिविधियों के संबंध में विक्रेता द्वारा किया गया खर्च।

31. Intellectual Property.

Notwithstanding delivery of and the passing of title in any Deliverables, nothing in these Terms shall have the effect of granting or transferring to, or vesting in, Buyer any Intellectual Property Rights in or to any Deliverables. As between Seller and Buyer, Seller retains all Intellectual Property Rights in relation to the Deliverables

31. बौद्धिक संपदा.

किसी भी डिलिवरेबल्स में वितरण और शीर्षक के पारित होने के बावजूद, इन शर्तों में किसी भी डिलिवरेबल्स में या किसी भी बौद्धिक संपदा अधिकार को क्रेता को देने या स्थानांतरित करने, या उसमें निहित करने का कोई प्रभाव नहीं पड़ेगा। विक्रेता और क्रेता के बीच, विक्रेता डिलिवरेबल्स के संबंध में सभी बौद्धिक संपदा अधिकार बरकरार रखता है

32. Waiver.

A delay in exercising or failure to exercise a right or remedy under or in connection with these Terms will not constitute a waiver of, or prevent or restrict future exercise of, that or any other right or remedy, nor will the single or partial exercise of a right or remedy prevent or restrict the further exercise of that or any other right or remedy. A waiver of any right, remedy, breach or default will only be valid if it is in writing and signed by the party giving it and only in the circumstances and for the purpose for which it was given and will not constitute a waiver of any other right, remedy, breach or default.

32. छूट.

इन शर्तों के तहत या उनके संबंध में किसी अधिकार या उपाय का प्रयोग करने में देरी या असफल होने पर उस या किसी अन्य अधिकार या उपाय की छूट नहीं दी जाएगी, या भविष्य में प्रयोग को रोका या प्रतिबंधित नहीं किया जाएगा, न ही इसका एकल या आंशिक प्रयोग किया जाएगा। कोई अधिकार या उपाय उस या किसी अन्य अधिकार या उपाय के आगे प्रयोग को रोकता या प्रतिबंधित करता है। किसी भी अधिकार, उपाय, उल्लंघन या डिफॉल्ट की छूट केवल तभी मान्य होगी जब यह लिखित रूप में हो और इसे देने वाली पार्टी द्वारा हस्ताक्षरित हो और केवल उन परिस्थितियों में और जिस उद्देश्य के लिए यह दिया गया था और यह किसी अन्य की छूट नहीं होगी। अधिकार, उपाय, उल्लंघन या चूक।

33. Severability.

If any term of the Contract (including any exclusion from, or limitation of, liability set out in Section 18) is found by any court or body or authority of competent jurisdiction to be illegal, unlawful, void or unenforceable, such term will be deemed to be severed from the Contract and this will not affect the remainder of the Contract which will continue in full force and effect.

33. पृथक्करणीयता.

यदि अनुबंध की कोई भी शर्त (धारा 18 में निर्धारित किसी भी बहिष्करण, या दायित्व की सीमा सहित) किसी भी अदालत या निकाय या सक्षम क्षेत्राधिकार के प्राधिकारी द्वारा अवैध, अवैध, शून्य या अप्रवर्तनीय पाई जाती है, तो ऐसी शर्त होगी इसे अनुबंध से अलग माना जाएगा और इसका अनुबंध के शेष भाग पर कोई प्रभाव नहीं पड़ेगा जो पूरी ताकत और प्रभाव से जारी रहेगा।

34. General.

Buyer may not assign, novate or transfer all or part of its rights or obligations under the Order without the prior written consent of Seller. Seller is entitled to assign, novate or otherwise transfer any rights and/or obligations under a Contract to any of its Affiliates or to a third party transferring or acquiring all or substantially all of the whole of a business to which a Contract relates. A person who is not a party to this Contract shall have no right to enforce any of its terms. These Terms constitute the entire agreement and understanding between Buyer and Seller in connection with the subject matter of the Order, and supersede all prior oral or written communications, representations or agreements in relations thereto.

34. सामान्य.

विक्रेता की पूर्व लिखित सहमति के बिना क्रेता आदेश के तहत अपने सभी या आंशिक अधिकारों या दायित्वों को निर्दिष्ट, नवीकृत या हस्तांतरित नहीं कर सकता है। विक्रेता किसी अनुबंध के तहत किसी भी अधिकार और/या दायित्वों को अपने किसी भी सहयोगी को सौंपने, नवीकृत करने या अन्यथा हस्तांतरित करने या किसी तीसरे पक्ष को संपूर्ण व्यवसाय के सभी या काफी हद तक हस्तांतरण या अधिग्रहण करने का हकदार है, जिससे अनुबंध संबंधित है। जो व्यक्ति इस अनुबंध का पक्षकार नहीं है, उसे इसकी किसी भी शर्त को लागू करने का कोई अधिकार नहीं होगा। ये शर्तें ऑर्डर की विषय वस्तु के संबंध में क्रेता और विक्रेता के बीच संपूर्ण समझौते और समझ का गठन करती हैं, और इससे संबंधित सभी पूर्व मौखिक या लिखित संचार, अभ्यावेदन या समझौतों का स्थान लेती हैं।

END OF TRANSLATION

अनुसूची 1 - शासी कानून और क्षेत्राधिकार

यदि विक्रेता नीचे दिए गए देश में स्थित है:	INCOTERM 2020	शासी कानून निम्नलिखित कानून के हैं:	विशिष्ट क्षेत्राधिकार है:
ऑस्ट्रेलिया	FCA	विक्टोरिया राज्य, ऑस्ट्रेलिया	विक्टोरिया राज्य के न्यायालय, ऑस्ट्रेलिया
अर्जेंटीना	FCA	अर्जेंटीना	ब्यूनस आयर्स शहर के राष्ट्रीय वाणिज्यिक न्यायालय
अज़रबैजान	FCA	अज़रबैजान	अज़रबैजान की अदालतें (बाकू)
बेल्जियम	FCA	बेल्जियम	बेल्जियम की अदालतें
ब्राज़िल	FCA	ब्राज़िल	साओ पाउलो शहर, साओ पाउलो राज्य के न्यायालय।
कनाडा	FCA	ऑंटारियो प्रांत (और वहां लागू कनाडा के कानून)	ऑंटारियो प्रांत में न्यायालय
चिली	FCA	चिली	सैंटियागो डी चिली शहर के न्यायालय (स्यूदाद डी सैंटियागो डी चिली)
चीन	FCA	पीपुल्स रिपब्लिक ऑफ चाइना ("पीआरसी")	तियानजिन प्रांत, पीआरसी की अदालतें
कोलंबिया	FCA	कोलंबिया	बोगोटा शहर की अदालतें
चेक रिपब्लिक	FCA	चेक रिपब्लिक	ओलोमौक में जिला न्यायालय
डेनमार्क	FCA	स्वीडन	स्टॉकहोम जिले के भीतर स्वीडन के न्यायालयों का क्षेत्राधिकार
मिस्र	FCA	मिस्र	मिस्र की अदालतें (काहिरा)
फ्रांस	FCA	फ्रांस	पेरिस का वाणिज्यिक न्यायालय (ट्रिब्यूनल डी कॉमर्स ऑफ पेरिस)
फिनलैंड	FCA	फिनलैंड	हेलसिंकी जिला न्यायालय ("Helsingin käräjäoikeus")
ग्रीस	FCA	ग्रीस	ग्रीस की अदालतें (एथेंस)
हंगरी	FCA	हंगरी	हंगरी की अदालतें (बुडापेस्ट)
भारत	FCA	भारत	<p>सिंगापुर अंतर्राष्ट्रीय मध्यस्थता केंद्र ("SIAC") मध्यस्थता नियम ("सिंगापुर अंतर्राष्ट्रीय मध्यस्थता केंद्र के मध्यस्थता नियम") पार्टियां स्वीकार करती हैं और सहमत हैं कि:</p> <p>i. इस समझौते से या इसके संबंध में उत्पन्न होने वाले किसी भी विवाद (इसके अस्तित्व, वैधता या समाप्ति के संबंध में किसी भी प्रश्न सहित) को उस समय के लिए सिंगापुर अंतर्राष्ट्रीय मध्यस्थता केंद्र ("एसआईएसी") के अनुसार सिंगापुर में भेजा जाएगा और अंततः सिंगापुर अंतर्राष्ट्रीय मध्यस्थता केंद्र के मध्यस्थता नियमों के मध्यस्थता की जाएगी। लागू होने पर, कौन से नियम इस खंड में संदर्भ द्वारा शामिल माने जाते हैं। ट्रिब्यूनल में तीन मध्यस्थ शामिल होंगे, एक विक्रेता द्वारा नियुक्त किया जाएगा, एक क्रेता द्वारा नियुक्त किया जाएगा और एक एसआईएसी के अध्यक्ष द्वारा नियुक्त किया जाएगा। मध्यस्थता की भाषा अंग्रेजी होगी.</p> <p>ii. इसके अलावा, यदि विवाद विक्रेता द्वारा क्रेता को जारी किए गए किसी चालान के तहत देय, देय या बकाया राशि से संबंधित है, और यदि विक्रेता ऐसा चुनता है, तो ऐसे विवाद का निर्धारण सिंगापुर अंतर्राष्ट्रीय मध्यस्थता केंद्र के मध्यस्थता नियमों के अनुच्छेद 5 के अनुसार त्वरित प्रक्रिया के अनुसार किया जाएगा। एसआईएसी 2010 के.</p> <p>iii. भारतीय मध्यस्थता और सुलह अधिनियम, 1996 के भाग I (धारा 9 को छोड़कर) के प्रावधान मध्यस्थ कार्यवाही पर लागू नहीं होंगे। मध्यस्थता से पहले या उसके दौरान, पार्टियों को अंतरिम राहत पाने के लिए सक्षम क्षेत्राधिकार वाली अदालत से संपर्क करने का अधिकार होगा।</p>
इंडोनेशिया	FCA	इंडोनेशिया गणराज्य	सिंगापुर अंतर्राष्ट्रीय मध्यस्थता केंद्र ("SIAC") के मध्यस्थता नियम पार्टियां स्वीकार करती हैं और सहमत हैं कि:

यदि विक्रेता नीचे दिए गए देश में स्थित है:	INCOTERM 2020	शासी कानून निम्नलिखित कानून हैं:	विशिष्ट क्षेत्राधिकार है:
			<p>i. इन नियमों और शर्तों के तहत, उनके बाहर या उनके संबंध में उत्पन्न होने वाले किसी भी विवाद (इसके अस्तित्व, वैधता या समाप्ति या किसी गैरकानूनी कार्य के बारे में कोई प्रश्न सहित) को संदर्भित किया जाएगा और अंततः हल किया जाएगा। सिंगापुर में मध्यस्थता सिंगापुर इंटरनेशनल आर्बिट्रेशन सेंटर ("एसआईएसी") के मध्यस्थता नियमों के अनुसार फिलहाल लागू है, जिन नियमों को इस खंड में संदर्भ द्वारा शामिल माना जाता है। ट्रिब्यूनल में तीन मध्यस्थ शामिल होंगे, एक खरीदार द्वारा नियुक्त किया जाएगा, एक विक्रेता द्वारा नियुक्त किया जाएगा और एक एसआईएसी के अध्यक्ष द्वारा नियुक्त किया जाएगा। मध्यस्थता की भाषा अंग्रेजी होगी;</p> <p>ii. इसके अलावा, यदि विवाद विक्रेता द्वारा खरीदार को जारी किए गए किसी चालान के तहत देय, देय या बकाया राशि से संबंधित है, और यदि विक्रेता ऐसा चुनती है, तो ऐसे विवाद का निर्धारण अनुच्छेद 5 के अनुसार शीघ्र प्रक्रिया के अनुसार किया जाएगा। एसआईएसी 2010 के मध्यस्थता नियम; कोई भी पक्ष किसी भी विवाद से संबंधित अदालत में कोई कार्रवाई शुरू करने या दायर करने का हकदार नहीं होगा जब तक कि मामला न्यायाधिकरण द्वारा निर्धारित नहीं किया जाता है और उसके बाद ही मध्यस्थता पुरस्कार के प्रवर्तन के लिए;</p> <p>iv. मध्यस्थता नियमों में अन्यथा अनुमति को छोड़कर, किसी भी मामले में बोर्ड ट्रिब्यूनल का कोई भी निर्णय अंतिम, बाध्यकारी और निर्विवाद होगा और इंडोनेशिया या अन्य जगहों पर प्रवर्तन के लिए आधार के रूप में इस्तेमाल किया जा सकता है;</p> <p>v. प्रत्येक पक्ष इसके द्वारा किसी भी अधिकार को त्याग देता है जिसे अन्यथा अपील करने या पुरस्कार या उसमें शामिल मध्यस्थों के किसी भी निर्णय से राहत मांगने की आवश्यकता हो सकती है और इंडोनेशिया गणराज्य के 1999 के कानून संख्या 30 के अनुच्छेद 60 के अनुसार सहमत है। मध्यस्थता और वैकल्पिक विवाद समाधान ("मध्यस्थता कानून") पर, कोई भी पक्ष उसमें निहित मध्यस्थों के पुरस्कार या निर्णय के खिलाफ किसी भी अदालत में अपील नहीं करेगा;</p> <p>vi. प्रत्येक पक्ष मध्यस्थता कानून के अनुच्छेद 48 की प्रयोज्यता को माफ करता है और सहमत है कि मध्यस्थता को एक विशिष्ट समय के भीतर पूरा करने की आवश्यकता नहीं है।</p>
आयरलैंड	FCA	आयरलैंड	आयरिश न्यायालय
इजराइल	FCA	चेक रिपब्लिक	ओलोमौक में जिला न्यायालय
इटली	FCA	इटली	मिलान की अदालतें
जापान	FCA	जापान	टोक्यो जिला न्यायालय
कजाकिस्तान	FCA	कजाकिस्तान	कजाकिस्तान की अदालतें (अल्माटी)
मलेशिया	FCA	सिंगापुर	सिंगापुर की अदालतें
मेक्सिको	FCA	मेक्सिको	मेक्सिको शहर के न्यायालय डी.एफ., मेक्सिको (स्यूदाद डी मेक्सिको, डी.एफ)
नीदरलैंड	FCA	नीदरलैंड	ऐसे क्षेत्राधिकार में स्थित न्यायालयों का क्षेत्राधिकार
न्यूजीलैंड	FCA	न्यूजीलैंड	न्यूजीलैंड की अदालतें
नॉर्वे	FCA	स्वीडन	स्टॉकहोम जिले के भीतर स्वीडन के न्यायालयों का क्षेत्राधिकार
पेरू	FCA	पेरू	पेरू के लीमा शहर की अदालतें
पोलैंड	FCA	पोलैंड	पोलैंड की अदालतें (वारसॉ)
सऊदी अरब	DDP	सऊदी अरब	रियाद की अदालतें
सिंगापुर	FCA	सिंगापुर	सिंगापुर की अदालतें
स्लोवाकिया	FCA	स्लोवाकिया	स्लोवाकिया की अदालतें (ब्रातिस्लावा)

यदि विक्रेता नीचे दिए गए देश में स्थित है:	INCOTERM 2020	शासी कानून निम्नलिखित के कानून हैं:	विशिष्ट क्षेत्राधिकार है:
दक्षिण अफ्रीका	FCA	दक्षिण अफ्रीका	दक्षिण अफ्रीका का उच्च न्यायालय
दक्षिण कोरिया	FCA	दक्षिण कोरिया	दक्षिण कोरिया की अदालतें
स्पेन	FCA	स्पेन	मैड्रिड की अदालतें
स्वीडन	FCA	स्वीडन	स्टॉकहोम जिले के भीतर स्वीडन के न्यायालयों का क्षेत्राधिकार
ताइवान	FCA	चीन गणराज्य (ताइवान)	चीन गणराज्य के न्यायालय (ताइवान)
थाईलैंड	FCA	थाईलैंड	सिंगापुर अंतर्राष्ट्रीय मध्यस्थता केंद्र ("SIAC") के मध्यस्थता नियम पार्टियां स्वीकार करती हैं और सहमत हैं कि: a) इस अनुबंध के अंतर्गत, इसके बाहर या इसके संबंध में उत्पन्न होने वाले किसी भी विवाद (इसके अस्तित्व, वैधता या समाप्ति के संबंध में किसी भी प्रश्न सहित) को सिंगापुर इंटरनेशनल के मध्यस्थता नियमों के अनुसार सिंगापुर में मध्यस्थता द्वारा संदर्भित किया जाएगा और अंततः हल किया जाएगा। मध्यस्थता केंद्र ("एसआईएसी नियम") फिलहाल लागू है, इस खंड में संदर्भ द्वारा किन नियमों को शामिल माना जाता है। ट्रिब्यूनल में तीन मध्यस्थ शामिल होंगे, एक विक्रेता द्वारा नियुक्त किया जाएगा, एक क्रेता द्वारा नियुक्त किया जाएगा और एक एसआईएसी के अध्यक्ष द्वारा नियुक्त किया जाएगा। मध्यस्थता की भाषा अंग्रेजी होगी। b) इसके अलावा, यदि विवाद विक्रेता द्वारा क्रेता को जारी किए गए किसी चालान के तहत देय, देय या बकाया राशि से संबंधित है, और यदि विक्रेता ऐसा चुनता है, तो ऐसे विवाद का निर्धारण अनुच्छेद 5 के अनुसार शीघ्र प्रक्रिया के अनुसार किया जाएगा। एसआईएसी 2010 के मध्यस्थता नियम।
टर्की	FCA	टर्की	इस्तांबुल अदालतें
संयुक्त अरब अमीरात	FCA	दुबई अंतर्राष्ट्रीय वित्तीय केंद्र (डीआईएफसी)	डीआईएफसी अदालतें
यूके	FCA	अंग्रेजी	अंग्रेजी अदालतें
यूएसए / पर्टो रिको	FCA	डेलावेयर कानून	डेलावेयर न्यायालय
वेनेजुएला	FCA	वेनेजुएला	यदि क्रेता वेनेजुएला में निवास करता है, तो इस समझौते से उत्पन्न होने वाले किसी भी विवाद, दावे, विवाद और/या मतभेद को संस्थागत मध्यस्थता द्वारा निश्चित रूप से निपटाया जाएगा, नियमों में मध्यस्थता के लिए प्रदान की गई प्रक्रियाओं, शर्तों और अन्य नियमों के अनुसार। विवाद की तारीख से प्रभावी सुलह और मध्यस्थता के लिए बिजनेस सेंटर ("सीईडीसीए") की मध्यस्थता। मध्यस्थता सीईडीसीए की मध्यस्थ सूची में आने वाले तीन (3) मध्यस्थों द्वारा की जाएगी, जिनमें से प्रत्येक पक्ष द्वारा दो (2) को अलग से नियुक्त किया जाएगा। तीसरा मध्यस्थ, जो मध्यस्थता न्यायाधिकरण का अध्यक्ष होगा, को पार्टियों के बीच समझौते द्वारा या समझौते के अभाव में, सीईडीसीए की कार्यकारी समिति द्वारा मध्यस्थता के नियमों में स्थापित तरीके और शर्तों के अनुसार नियुक्त किया जा सकता है। सीईडीसीए. मध्यस्थ कानून में मध्यस्थ होंगे और हमेशा इस समझौते की शर्तों और वेनेजुएला गणराज्य के वाणिज्यिक नियमों, उपयोगों और प्रथाओं को ध्यान में रखेंगे। मध्यस्थता पुरस्कार के खिलाफ अपील नहीं की जा सकती है और, वाणिज्यिक मध्यस्थता कानून के अनुच्छेद 43 में प्रदान की गई शून्यता अपील के संबंध में, इसके खिलाफ कोई अतिरिक्त अपील या उपाय स्वीकार नहीं किया जाएगा। मध्यस्थता सीईडीसीए के मध्यस्थता केंद्र में की जाएगी और मध्यस्थता में इस्तेमाल की जाने वाली भाषा स्पेनिश होगी। इस मध्यस्थता समझौते के परिणामस्वरूप, पार्टियां किसी भी सामान्य स्थानीय या विदेशी न्यायाधीशों के समक्ष अपने दावे प्रस्तुत करने से छूट देती हैं; इसलिए, इस खंड में प्रदान की गई मध्यस्थता को प्रस्तुत करने को विशिष्ट माना जाना चाहिए और इसलिए, सामान्य क्षेत्राधिकार को छोड़कर। यदि क्रेता वेनेजुएला के अलावा किसी अन्य देश में रहता है, तो वर्तमान समझौते से उत्पन्न होने वाले या उसके संबंध में सभी विवादों को अंततः अंतर्राष्ट्रीय चैंबर ऑफ कॉमर्स के मध्यस्थता के नियमों के तहत उक्त के अनुसार नियुक्त तीन

यदि विक्रेता नीचे दिए गए देश में स्थित है:	INCOTERM 2020	शासी कानून निम्नलिखित के कानून हैं:	विशिष्ट क्षेत्राधिकार है:
			मध्यस्थों के एक पैनल द्वारा निपटाया जाएगा। मध्यस्थता मियामी में होगी और अंग्रेजी भाषा में आयोजित की जाएगी।